

# **MANUAL DEL OPERADOR**

## **SEGADORA DE ECONOMIA, ROTATORIA, A EMPUJE**

- **Montaje**
  - **Operación**
    - **Mantenimiento**
      - **Servicio y Ajustes**
        - **Almacenamiento**
          - **Identificación de Problemas**

## CONTENIDO DE MATERIAS

Reglas de Seguridad.....	2	Servicio y Ajustes.....	21
Montaje.....	9	Almacenamiento.....	22
Operación.....	16	Identificación de Problemas.....	23
Mantenimiento.....	19		

## REGLAS DE SEGURIDAD

**IMPORTANTE:** Esta maquina cortadora es capaz de amputar las manos y los pies y de lanzar objetos. Si no se observan las instrucciones de seguridad siguientes se pueden producir lesiones graves o la muerte.

**⚠** Busque este símbolo que señala las precauciones de seguridad de importancia. Quiere decir – ¡¡¡ATENCIÓN!!! ¡¡¡ESTE ALERTO!!! SU SEGURIDAD ESTA COMPROMETIDA.

**⚠ADVERTENCIA:** Siempre desconecte el alambre de la bujía y póngalo donde no pueda entrar en contacto con la bujía, para evitar el arranque por accidente, durante la preparación, el transporte, el ajuste o cuando se hacen reparaciones.

**⚠ADVERTENCIA:** Los bornes, terminales y accesorios relativos de la batería contienen plomo o compuestos de plomo, productos químicos conocidos en el Estado de California como causa de cáncer y defectos al nacimiento u otros daños reproductivos. **Lavar las manos después de manipularlos.**

**⚠PRECAUCIÓN:** El tubo de escape del motor, algunos de sus constituyentes y algunos componentes del vehículo contienen o desprenden productos químicos conocidos en el Estado de California como causa de cáncer y defectos al nacimiento u otros daños reproductivos.

**⚠PRECAUCIÓN:** El silenciador y otras piezas del motor llegan a ser extremadamente calientes durante la operación y siguen siendo calientes después de que el motor haya parado. Para evitar quemaduras severas, permanezca lejos de estas áreas.



### I. OPERACION

- Antes de empezar, debe familiarizarse completamente con los controles y el uso correcto de la maquina. Para esto, debe leer y comprender todas las instrucciones que aparecen en la maquina y en los manuales de operación.
- No ponga las manos o los pies cerca o debajo de las partes rotatorias. Manténgase siempre lejos de la abertura de la descarga.
- Permita que solamente las personas responsables que estén familiarizadas con las instrucciones operen la máquina.
- Despeje el área de objetos tales como piedras, juguetes, alambres, huesos, palos, etc. que pueden ser recogidos y lanzados por las cuchillas.
- Asegúrese que el área no se hallen personas, antes de segar. Pare la máquina si alguien entra en el área.
- No opere la maquina sin zapatos o con sandalias abiertas. Póngase siempre zapatos sólidos.
- No tire de la segadora hacia atrás a menos que sea absolutamente necesario. Mire siempre hacia abajo y hacia detrás antes y mientras que se mueve hacia atrás.
- No opere la segadora sin los respectivos resguardos, las placas, el recogedor de césped u otros aditamentos diseñados para su protección y seguridad.
- Refiérase a las instrucciones del fabricante para el funcionamiento e instalación de accesorios. NO utilizar accesorios no recomendados por el constructor de la segadora, como dispositivos anti-paja de la hoja, que pueden ser peligrosos y dañar la segadora.
- Detenga la cuchilla o las cuchillas cuando cruce por calzadas, calles o caminos de grava.
- Parar el motor cada vez que se abandona el aparato, antes de limpiar la segadora o de remover residuos del tubo.
- Apagar el motor y esperar hasta que las cuchillas estén completamente paradas antes de remover el receptor de hierba.
- Segar solamente con luz del día o con una buena luz artificial.
- No opere la máquina bajo la influencia del alcohol o de las drogas.

- Nunca opere la maquina cuando la hierba esté mojada. Asegúrese siempre de tener buena tracción en sus pies; mantenga el mango firmemente y camine; nunca corra.
- Desconectar el mecanismo de propulsión autónoma o el embrague de transmisión en las segadoras que lo tienen antes de poner en marcha el motor.
- Si el equipo empezara a vibrar de una manera anormal, pare el motor y revise de inmediato para averiguar la causa. Generalmente la vibración suele indicar que existe alguna avería.
- Siempre use gafas de seguridad o anteojos con protección lateral cuando opere la segadora.

## II. OPERACION SOBRE LAS CUESTAS

Los accidentes ocurren con más frecuencia en las cuestas. Estos accidentes ocurren debido a resbaladas o caídas, las cuales pueden resultar en graves lesiones. Operar la recortadora en cuestas requiere mayor concentración. Si se siente inseguro en una cuesta, no la recorte.

### HACER:

- Puede recortar a través de la superficie de la cuesta, nunca hacia arriba y hacia abajo. Proceda con extrema precaución cuando cambie de dirección en las cuestas.
- Renueva todos los objetos extraños, tales como guijarros, ramas, etc.
- Debe prestar atención a hoyos, baches o protuberancias. Recuerde que la hierba alta puede esconder obstáculos.

### NO HACER:

- No recorte cerca de pendientes, zanjas o terraplenes. El operador puede perder la tracción en los pies o el equilibrio.
- No recorte cuestas demasiado inclinadas.
- No recorte en hierba mojada. La reducción en la tracción de la pisada puede causar resbalones.

## III. NIÑOS

Se pueden producir accidentes trágicos si el operador no presta atención a la presencia de los niños. A menudo, los niños se sienten atraídos por la máquina y por la actividad de la siega. Nunca suponga que los niños van a permanecer en el mismo lugar donde los vio por última vez.

- Mantenga a los niños alejados del área de la siega y bajo el cuidado estricto de otra persona adulta responsable.
- Esté alerta y apague la máquina si hay niños que entran al área.
- Antes y cuando este retrocediendo, mire hacia atrás y hacia abajo para verificar si hay niños pequeños.
- Nunca permita que los niños operen la máquina.
- Tenga un cuidado extra cuando se acerque a esquinas donde no hay visibilidad, a los arbustos, árboles u otros objetos que pueden interferir con su línea de visión.

## IV. SERVICIO

- Tenga cuidado extra al manejar la gasolina y los demás combustibles. Son inflamables y los gases son explosivos.
  - Use solamente un envase aprobado.
  - Nunca remueva la tapa del depósito de gasolina o agregue combustible con el motor funcionando. Permita que el motor se enfríe antes de volver a poner combustible. No fume.
  - Nunca vuelva a poner combustible en la máquina en recintos cerrados.
  - Nunca almacene la máquina o el envase del combustible dentro de algún lugar en donde haya una llama expuesta, tal como la del calentador de agua.
- Nunca haga funcionar una máquina dentro de un área cerrada.
- Nunca haga ajustes o reparaciones mientras el motor esté en marcha. Desconecte el cable de la bujía, y manténgalo a cierta distancia de ésta para prevenir un arranque accidental.
- Mantenga las tuercas y los pernos, especialmente los pernos del accesorio de la cuchilla, apretados y mantenga el equipo en buenas condiciones.
- Nunca manipule de forma indebida los dispositivos de seguridad. Controle regularmente su funcionamiento correcto.
- Mantenga la máquina libre de hierba, hojas u otras acumulaciones de desperdicio. Limpie los derrames de aceite o combustible. Permita que la máquina se enfríe antes de almacenarla.
- Pare e inspeccione el equipo si le pega a un objeto. Repárelo, si es necesario, antes de hacerlo arrancar.
- En ningún caso hay que regular la altura de las ruedas mientras el motor está en marcha.
- Los componentes del receptor de la hierba van sujetos a desgaste, daños y deterioro, que pueden exponer las partes en movimiento o permitir que objetos sean disparados. Controlar frecuentemente y cuando sea necesario sustituir con partes aconsejadas por el fabricante.
- Las cuchillas de la segadora están afiladas y pueden cortar. Cubrir las hojas o llevar guantes, y utilizar precauciones especiales cuando se efectúa mantenimiento sobre las mismas.
- No cambie el ajuste del regulador del motor ni exceda su velocidad.

**FELICITACIONES** por la compra de su segadora nueva. Ha sido diseñada, planificada y fabricada para darle la mejor confiabilidad y el mejor rendimiento posible.

En el caso de que se encuentre con cualquier problema que no pueda solucionar fácilmente, haga el favor de ponerse en contacto con su centro de servicio autorizado más cercano. Cuentan con técnicos bien capacitados y competentes y con las herramientas adecuadas para darle servicio o para reparar su unidad.

- Lea y observe las **REGLAS DE SEGURIDAD** y este Manual del Operador completamente antes de tratar de montar u operar su segadora nueva para asegurarse que su segadora funcione en forma adecuada y para prevenir lesionarse a si mismo y a otros. Guarde este manual para referencia en el futuro.
- Su segadora nueva ha sido montada en la fábrica con la excepción de aquellas partes que se dejaron sin montar por razones de envío. Para asegurar que su segadora funcione en forma segura y adecuada, todas las partes y la ferretería que se montan deben ser apretadas con seguridad. Use las herramientas correctas, como sea necesario, para asegurar que se aprieten adecuadamente.
- Todas las partes como las tuercas, las arandelas, los pernos, etc., que son necesarias para completar el montaje han sido colocadas en la bolsa de partes.

### PARA REMOVER LA SEGADORA DE LA CAJA DE CARTÓN

- Remueva todas las partes sueltas de la caja de cartón.
- Remueva la caja de la segadora con cuidado. Evite tocar la cuchilla debajo de la caja. Siempre use guantes y otras protecciones cuando trabaje debajo de la segadora o cuando la levante.

### COSAS QUE DEBE SABER ANTES DE MONTAR U OPERAR SU SEGADORA

#### ¿Tengo una segadora de descarga lateral o trasera?

Busque la abertura de la descarga del césped de su segadora. Si la abertura se encuentra en el lado derecho de la caja de la segadora, es una segadora con descarga lateral. Si la abertura se encuentra en la parte trasera de la caja de la segadora, es una segadora con descarga trasera. El recogedor de césped viene solamente con segadoras con descarga trasera. Recogedores del césped aprobados para segadoras con descarga lateral pueden ser adquiridos por su distribuidor autorizado el más cercano.

#### ¿Tengo una segadora acolchadora?

Busque la abertura de la descarga del césped sobre su segadora. Levante la protección contra la descarga (la puerta trasera en las segadoras con descarga trasera). Si la abertura esta cerrada por la placa, esto quiere decir que su segadora esta lista para acolchar. Para convertirla a una segadora de descarga, vea la sección de Operación de este manual.

#### ¿Cual es el lado derecho y el lado izquierdo de la segadora?

Cuando la mano derecha o la mano izquierda están mencionadas en este manual, significa que usted esta situado en la posición de operador, detrás del mango.

#### ¿Que tipo de motor esta en su segadora?

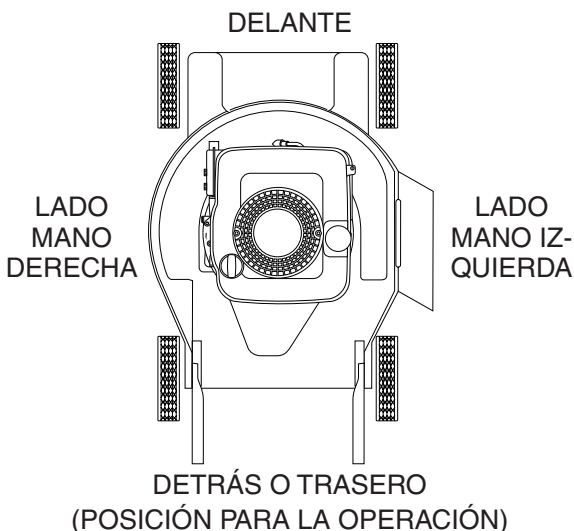
Al aprender como operar su segadora nueva, necesitara saber que tipo de motor le da poder a la segadora. Una calcomanía situada sobre el motor le indicara quien es el fabricante y el nombre de la marca del motor.

MOTEUR DE BRIGGS & STRATTON



MOTEUR DE  
TECUMSEH

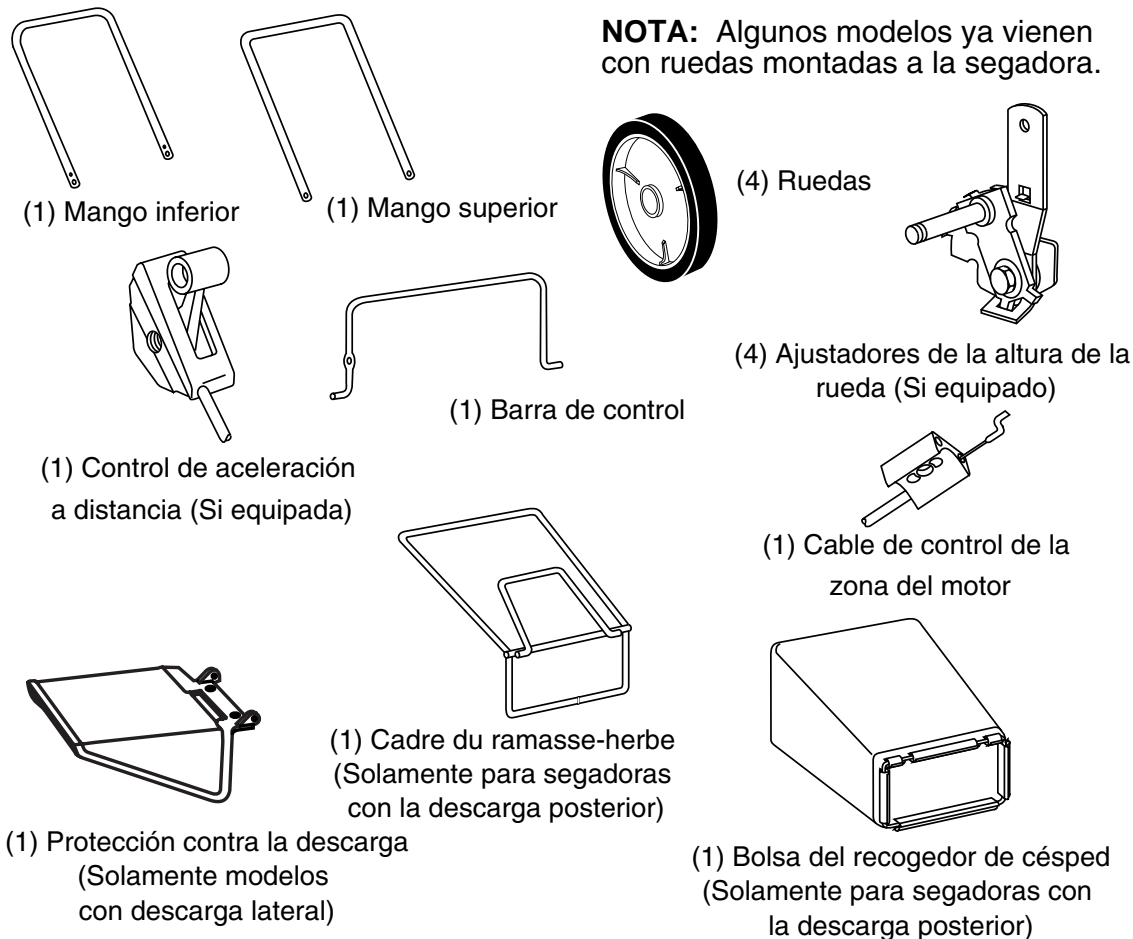
MOTEUR DE  
HONDA



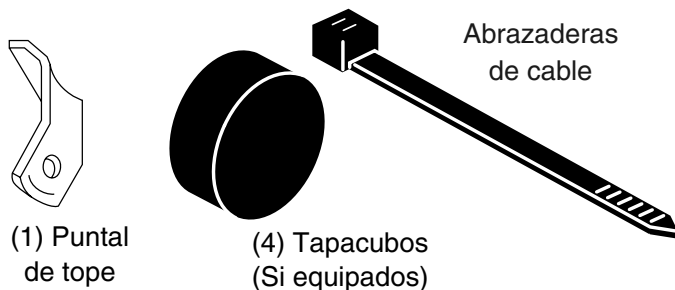
**NOTA:** Depende de las características del modelo de segadora que ha comprado, algunas de las partes mostradas pueden que no vengan con su segadora.

Para facilitar el montaje, a un lado de su área de trabajo, ponga en grupos la ferretería mostrada. Cada paso de las instrucciones del montaje identificara el grupo que se necesita para este paso.

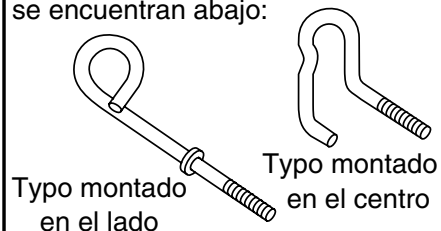
### PARTES EMPACADAS POR SEPARADO EN LA CAJA DE CARTÓN

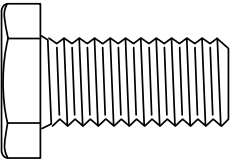
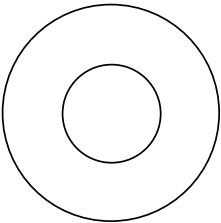
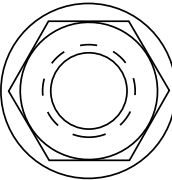
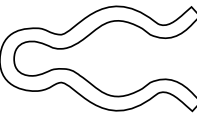
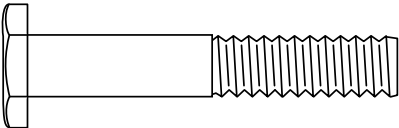
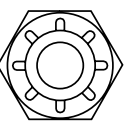
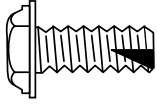
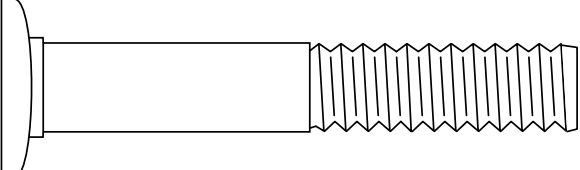
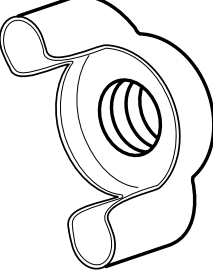


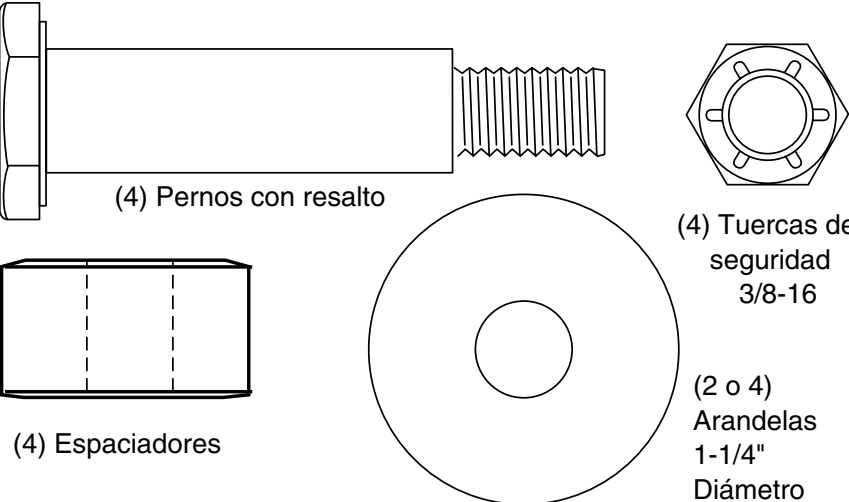
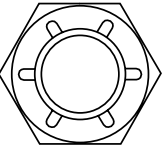
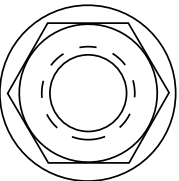
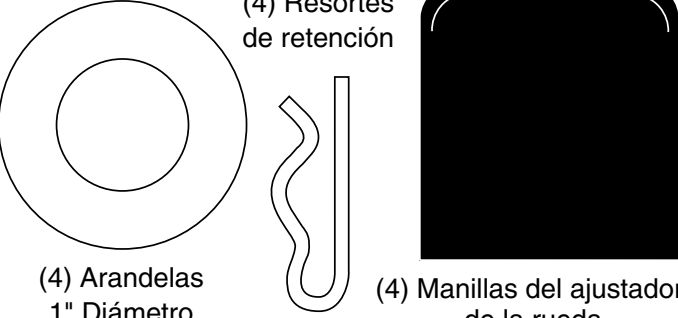
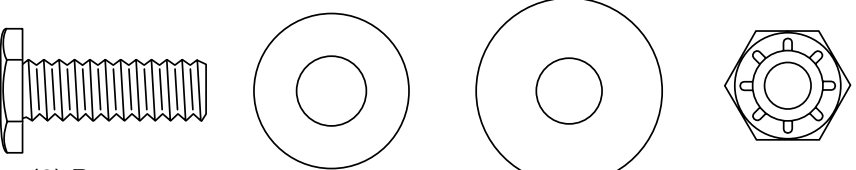
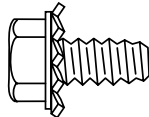

### EL CONTENIDO DE LA BOLSA DE PARTES NO SE MUESTRA EN TAMAÑO COMPLETO



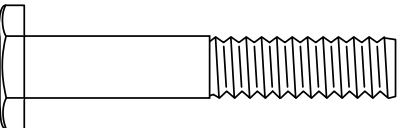
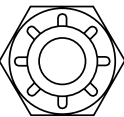
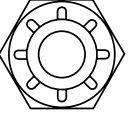
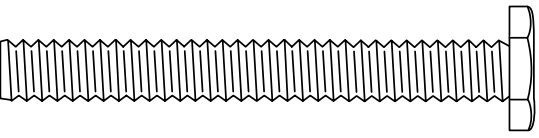
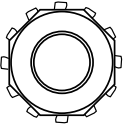


Solamente una (1) de las Gu'as del Cordón Arrancador que se encuentran abajo:



LOCALIZACIÓN DEL CONJUNTO	EL CONTENIDO DE LA BOLSA DE PARTES SE MUESTRA EN TAMAÑO COMPLETO	
<b>GRUPO "A"</b>	<b>Solamente para modelos con mango inferior roscado</b>	
<b>MANGO INFERIOR A LA CUBIERTA DE LA SEGADORA</b>	 (4) Pernos hexagonales 3/8-16 x 3/4	 (4) Arandelas 7/8" Diámetro
	 (4) Tuercas de seguridad de brida 3/8-16	
	<b>Solamente para modelos con soportes del mango</b>  (2) Clavijas de horquilla	
<b>GRUPO "B"</b>	<b>Solamente para modelos con el mango superior fijado</b>	
<b>MANGO SUPERIOR O MANGO INFERIOR</b>	 (2) Pernos hexagonales 1/4-20 x 1-1/2	 (2) Tuercas de seguridad 1/4-20
	<b>Todos los modelos</b>  (1) Tornillo autoenroscable de cabeza arandela hexagonal #10-24 x 1/2	
	<b>Solamente para modelos con el mango superior plegable</b>  (2) Pernos del mango	
	 (2) Tuercas de mariposa	

LOCALIZACIÓN DEL CONJUNTO	EL CONTENIDO DE LA BOLSA DE PARTES SE MUESTRA EN TAMAÑO COMPLETO (CONTINUACIÓN)	
<b>GRUPO "C"</b>	<b>Solamente para modelos con ruedas fijadas</b>	
<b>DE LAS RUEDAS A LA CUBIERTA DE LA SEGADORA</b>	 <p>(4) Pernos con resalto</p> <p>(4) Tuercas de seguridad 3/8-16</p> <p>(4) Espaciadores</p> <p>(2 o 4) Arandelas 1-1/4" Diámetro</p>	
	 <p>(4) Tuercas de seguridad 3/8-16</p> <p style="text-align: right;"><b>Solamente para los modelos con ajustadores de la altura de rueda con "Ajuste Rápido"</b></p>	
	 <p>(4) Tuercas de seguridad 3/8-16</p>	 <p>(4) Resortes de retención</p> <p>(4) Arandelas 1" Diámetro</p> <p>(4) Manillas del ajustador de la rueda</p>
	<b>GRUPO "D"</b>	<b>Solamente para modelos con la protección contra la descarga fijada</b>
<b>DEL DEFLECTOR A LA CUBIERTA DE LA SEGADORA (Solamente para modelos con descarga lateral)</b>	 <p>(2) Pernos hexagonales 1/4-20</p> <p>(2) Espaciadores (Si proporcionados)</p> <p>(2) Arandelas 3/4" Diámetro</p> <p>(2) Tuercas de seguridad 1/4-20</p>	
	<p style="text-align: center;"><b>Solamente para modelos con la protección contra la descarga con resorte</b></p> <div style="display: flex; justify-content: space-around;"> <div style="text-align: center;"> <p>Montaje con tornillo</p>  <p>(2) Tornillo autoenroscable de cabeza de arandela hexagonal 1/4-20 x 3/8</p> </div> <div style="text-align: center;"> <p>Montaje con tuerca</p>  <p>(2) Tuercas de seguridad 1/4-20</p> </div> </div>	

LOCALIZACIÓN DEL CONJUNTO	EL CONTENIDO DE LA BOLSA DE PARTES SE MUESTRA EN TAMAÑO COMPLETO (CONTINUACIÓN)
<p><b>GRUPO "E"</b></p> <p><b>CONTROL DE LA VELOCIDAD AL MOTOR (Si equipado)</b></p>	<div style="display: flex; justify-content: space-around; align-items: flex-start;"> <div style="text-align: center;">  <p>(2) Tornillos 1/4-20 x 3/8</p> </div> <div style="text-align: center;">  </div> <div style="text-align: left;"> <p>(1) Pinza con cabeza de tornillo #10 x 5/8 (Solamente para motores Briggs y Stratton)</p> <p><b>NOTA:</b> Los motores Tecumseh tienen la pinza y los tornillos ya montados al motor.</p> <p>(1) Gu'a del cable con cabeza de tornillo #10 x 5/8 (Motores de Briggs y Stratton Classic y de Sprint con buj'a en la parte anterior de la segadora)</p> </div> </div>
<p><b>GRUPO "F"</b></p> <p><b>CABLE(S) DE CONTROL AL MANGO SUPERIOR</b></p>	<p style="text-align: center;"><b>Para modelos sin el control de la velocidad a distancia</b></p> <div style="display: flex; justify-content: space-around; align-items: center;"> <div style="text-align: center;">  <p>(1) Perno hexagonal 1/4-20 x 1-1/2</p> </div> <div style="text-align: center;">  <p>(1) Tuerca de seguridad 1/4-20</p> </div> </div> <p style="text-align: center;"><b>Para modelos con el control de la velocidad a distancia</b></p> <div style="display: flex; justify-content: space-around; align-items: center;"> <div style="text-align: center;">  <p>(1) Tornillo con cabeza hexagonal 1/4-20 x 2-1/8</p> </div> <div style="text-align: center;">  <p>(1) Tuerca de seguridad 1/4-20</p> </div> </div>
<p><b>GRUPO "G"</b></p> <p><b>GUÍA DEL CORDON ARRANCADOR AL MANGO</b></p>	<div style="text-align: center;">  <p>(1) Tuerca de seguridad 1/4-20</p> </div>



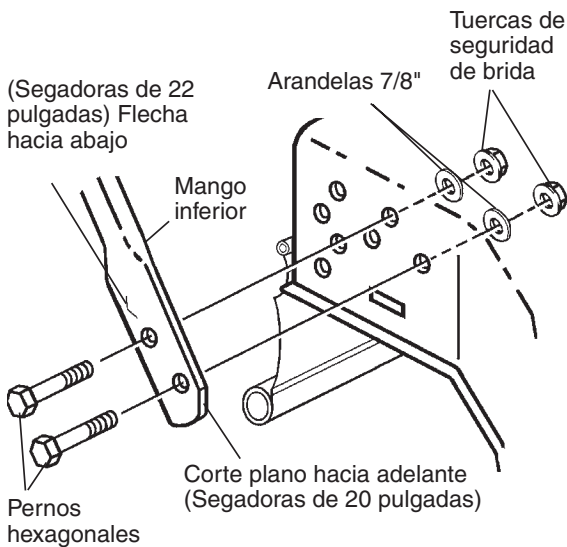
## MONTAGE

**⚠PRECAUCIÓN:** No haga funcionar su segadora sin el desviador de recortes o sin el recogedor de césped, aprobados, en su lugar. Nunca trate de operar la segadora cuando se ha removido la puerta trasera o cuando está un poco abierta. Estos dispositivos de seguridad son para su protección y son requeridos por el American National Standards Institute y el U.S. Consumer Product Safety Commission.

**⚠PRECAUCIÓN:** Desconecte el cable de bujía de la bujía y pongalo donde no pueda ponerse en contacto con la bujía.

### MONTAJE DEL MANGO INFERIOR (UTILICE LA FERRETERÍA GRUPO "A") MODELOS CON MANGO INFERIOR EMPERNADO

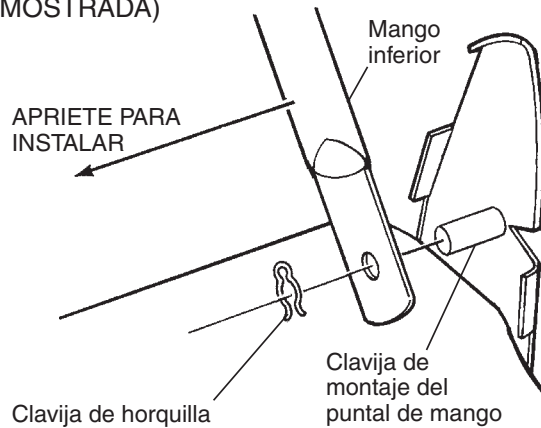
- Para facilitar el montaje del mango inferior, levante la parte trasera del conjunto y bloquéelo en forma segura.
- Ponga el mango inferior sobre la cubierta como se muestra:
  - Para segadoras de 20 pulgadas corte plano hacia adelante.
  - Para segadoras de 22 pulgadas flecha hacia abajo.
- Alinee los agujeros en el mango con los del conjunto, según se muestra, y móntelo con los pernos hexagonales de 3/8-16 x 3/4, las arandelas planas y las tuercas de seguridad. Apriételos en forma segura.
- Repita el proceso para el lado opuesto de la segadora.



### MODELOS CON PUNTALES DEL MANGO DE LA CUBIERTA

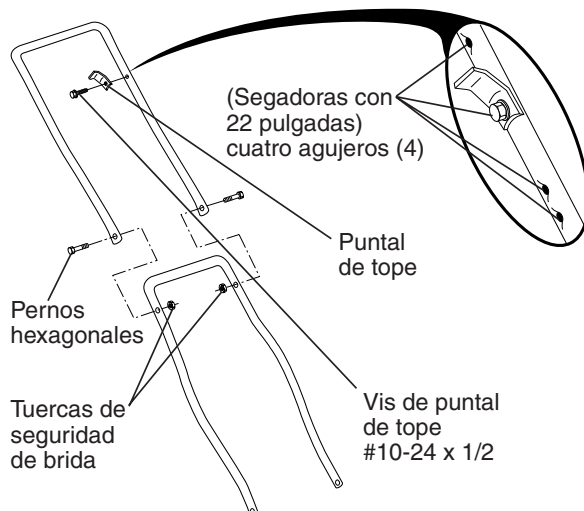
- Instale el mango inferior en los puntales del mango al apretar los extremos inferiores del mango inferior entre sí, hasta que el mango inferior se deslice en las clavijas de montaje.
- Estire el mango hacia atrás para que se cierre en la posición de operación.
- Instale dos (2) clavijas de horquilla proporcionadas sobre las clavijas de montaje.

### (SEGADORA CON DESCARGA TRASERA MOSTRADA)



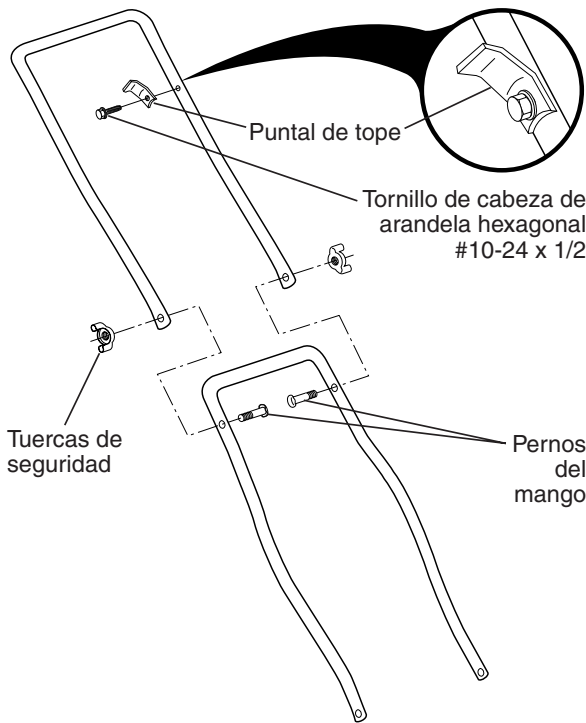
### MONTAJE DEL MANGO SUPERIOR (UTILICE LA FERRETERÍA GRUPO "B") MODELOS CON MANGOS FIJADOS (NO PLEGABLES)

- Position upper handle over lower handle:
  - Para segadoras de 20 pulgadas ponga el agujero pequeño del soporte de retención hacia el lado izquierdo.
  - Para segadoras de 22 pulgadas ponga el lado con los cuatro (4) agujeros como mostrado en el lado izquierdo.
- Instale los pernos hexagonales 1/4-20 x 1-1/2 y las tuercas de seguridad 1/4-20. Apriételos en forma segura.



**MODELOS CON MANGO SUPERIOR PLEGABLE**

- Ponga el mango superior en él inferior con el agujero pequeño para montar el puntal de tope al lado izquierdo.
- Instale los pernos del mango y tuercas de mariposa. Apriételos en forma segura.



**MONTAJE DEL PUNTA DE TOPE (VEA LA ILUSTRACIÓN ARRIBA)**

- Ponga el puntal de tope por encima del agujero adentro del lado izquierdo del mango superior e instale el tornillo #10-24 x 1/2 del puntal de tope. Apriete en forma segura.

**MONTAJE DE LAS RUEDA (UTILICE LA FERRETERÍA GRUPO "C")**

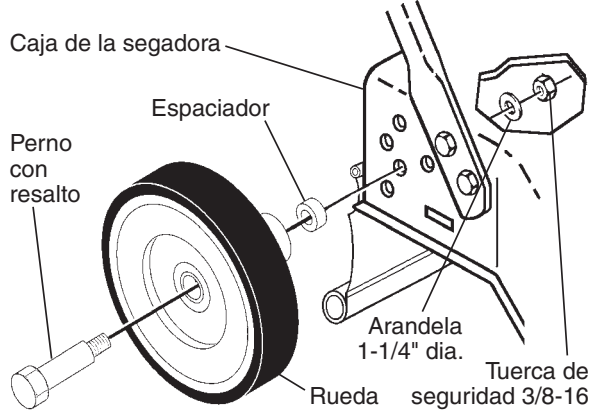
**NOTA:** Algunos modelos de segadoras no tienen desviadores debajo de la cubierta. Sobre modelos sin desviador en la parte delantera y/o trasera de la cubierta, utilice las arandelas de 1-1/4" de diámetro cuando este montando las ruedas.

**MODELOS CON RUEDAS EMPERNADAS**

La altura de corte queda determinada al montar las ruedas en una de las cuatro posiciones posibles en la caja de la segadora. Todas las ruedas tienen que estar a la misma altura para que el corte quede parejo.

- Para cada rueda, monte el perno con resalto y un (1) espaciador, según se muestra.
- Monte la arandela de 1-1/4" (si viene equipada) de diámetro y la tuerca de seguridad de 3/8-16 en la parte interior de la caja de la segadora y apriételas en forma segura.

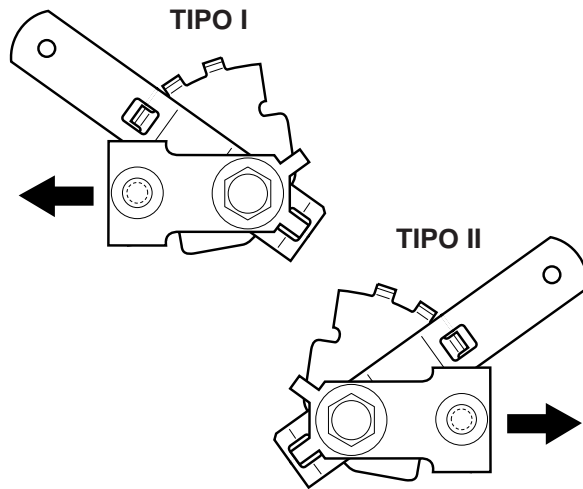
**(SEGADORA CON DESCARGA LATERAL MOSTRADA)**



**LOS MODELOS CON "APRISA AJUSTAN" LOS AJUSTADOR DE LA ALTURA DE LA RUEDA**  
Observe cuidadosamente los cuatro (4) conjuntos del ajustador. Note que hay dos (2) tipos distintos.

**Tipo I** es para la parte trasera derecha y la parte delantera izquierda.

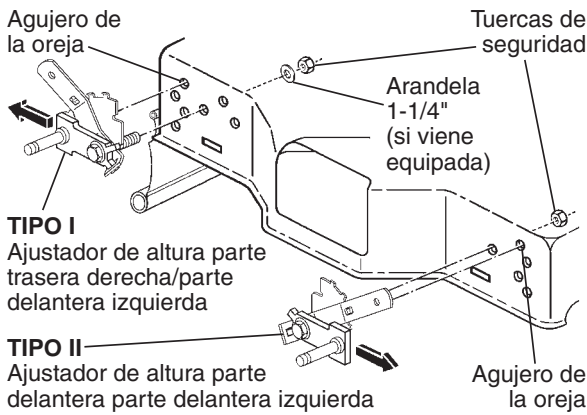
**Tipo II** es para la parte delantera derecha y la parte trasera izquierda.



**MONTAJE DE LOS AJUSTADORES EN EL CONJUNTO SEGADOR**

- Ponga el ajustador adecuado en cada esquina de la segadora.
- Instale cada ajustador con el perno del ajustador y la oreja en los agujeros del conjunto, según se muestra, y asegúrelos con la tuerca de seguridad de 3/8-16. Apriete todos los ajustadores en forma segura.

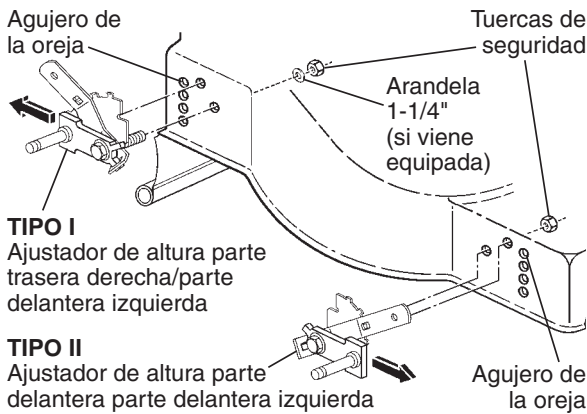
**SEGADORAS CON DESCARGA LATÉRAL**



**TIPO I**  
Ajustador de altura parte trasera derecha/parte delantera izquierda

**TIPO II**  
Ajustador de altura parte delantera parte delantera izquierda

**SEGADORAS CON DESCARGA TRASERA**

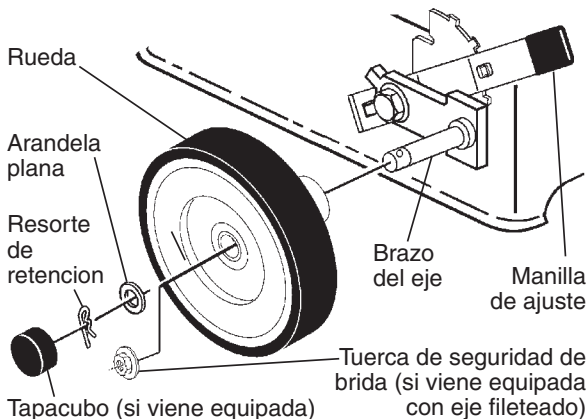


**TIPO I**  
Ajustador de altura parte trasera derecha/parte delantera izquierda

**TIPO II**  
Ajustador de altura parte delantera parte delantera izquierda

**MONTAJE DE LAS RUEDAS AL BRAZO DEL EJE**

- Asegure cada rueda con la arandela plana y el resorte de retención o una tuerca de seguridad de brida (si viene equipada con un eje fileteado).
- Monte las manillas de ajuste en las palancas de ajustador presionándolas o golpeándolas suavemente.
- Si su segadora si viene equipada con tapacubos, para instalarlos golpee suavemente hasta que éstos entren en forma segura sobre la arandela plana.



**MONTAJE DE LA PROTECCIÓN CONTRA LA DESCARGA (SOLAMENTE PARA MODELOS CON DESCARGA LATERAL)**

**(UTILICE LA FERRETERÍA GRUPO "D")**

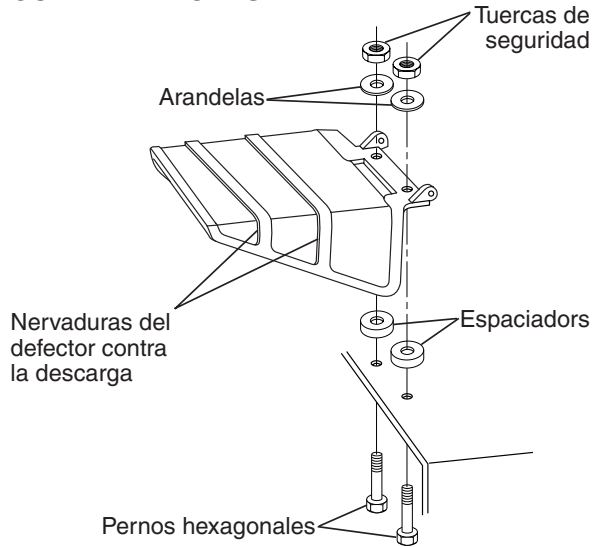
Si su segadora tiene descarga trasera, enciéndase a "INSTALACIÓN DE LA BARRA DE CONTROL".

**MODELOS CON EL DESVIADOR EMPERNADO**

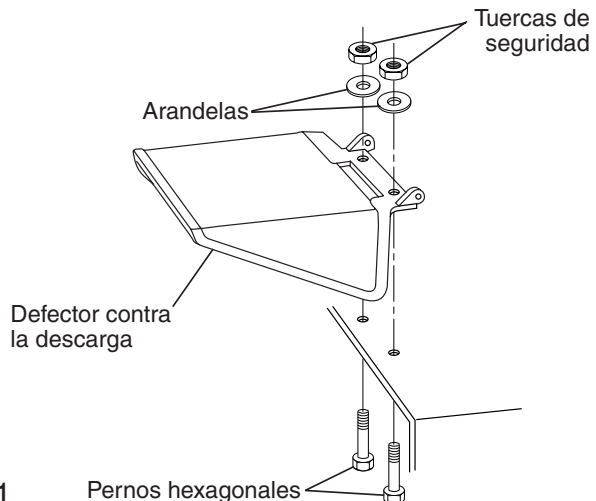
**NOTA:** Si su protección contra la descarga tiene nervaduras como se muestra en la ilustración debajo, hay dos (2) arandelas las cuales deben ser puestas entre el deflector y la cubierta de la segadora.

- Ponga la protección contra la descarga en la parte superior de la abertura de descarga de la segadora.
- Instale dos (2) pernos cortos hexagonales de 1/4-20 a través de la caja y la protección contra la descarga.
- Instale dos (2) arandelas 3/4" de diámetro y dos (2) tuercas de seguridad de 1/4-20. Apriételas en forma segura.

**PROTECCIÓN EMPERNADO CON NERVADURAS**



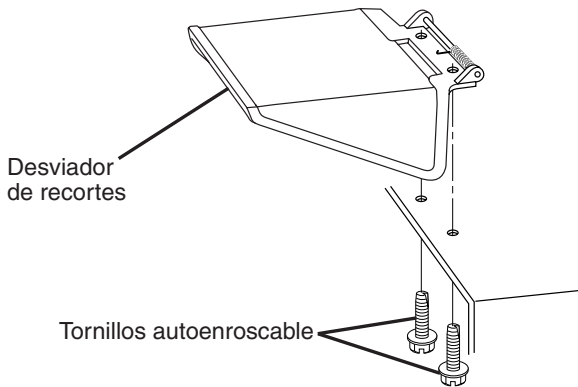
**PROTECCIÓN EMPERNADO SIN NERVADURAS**



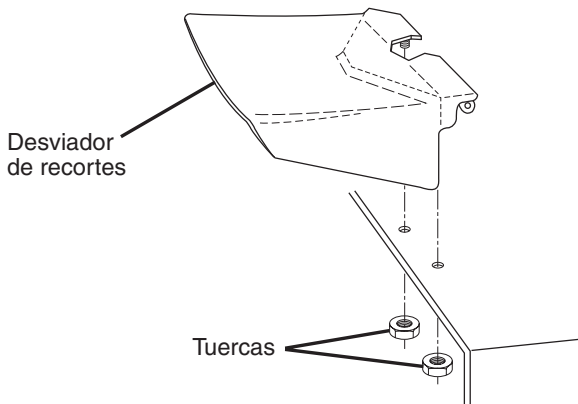
### MODELOS CON PROTECCIÓN CON RESORTES

- Ponga la protección contra la descarga por encima de la abertura del desviador de la segadora.
- Instale dos (2) tornillo autoenroscables hexagonales a través de la cubierta y entre el soporte de montaje de la protección o, instale dos (2) tuercas de seguridad 1/4-20 (si equipadas). Apriete con seguridad.

### MONTAJE CON TORNILLO

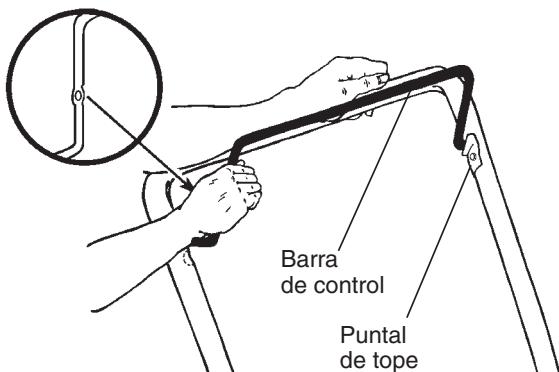


### MONTAJE CON TUERCA



### INSTALE LA BARRA DE CONTROL (LA FERRETERÍA NO ES NECESARIA)

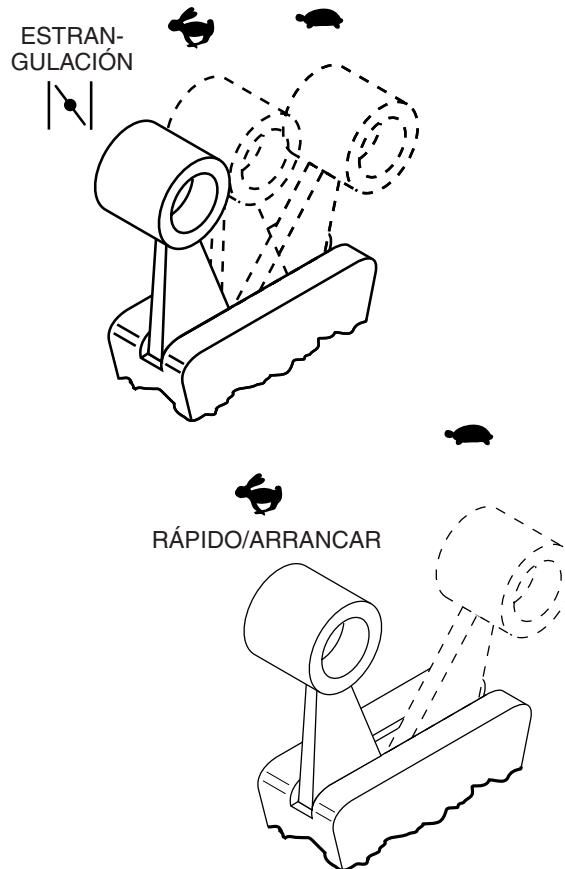
- Posicione la barra de control de modo que la sección aplanada don el agujero quede en el lado opuesto del puntal de tope.
- Inserte un extremo de la barra de control en el agujero del mango en la parte inferior de éste. Cuidadosamente, empuje el extremo opuesto de la barra de control e insértela en el agujero en el lado opuesto del mango superior.



### MONTAJE DEL CONTROL DE LA VELOCIDAD A DISTANCIA AL MOTO (SOBRE MODELOS ASÍ EQUIPADOS) (UTILICE LA FERRETERÍA GRUPO "E")

Si su segadora no tiene un control de la velocidad a distancia, enciéndase a "MONTE EL CABLE DEL CONTROL DE LA VELOCIDAD DEL MOTOR AL MOTOR".

- Primeramente, mueva la manilla del control de la velocidad a distancia a la posición de ESTRANGULACIÓN (si equipado) o a la posición de RÁPIDO/ARRANCAR.



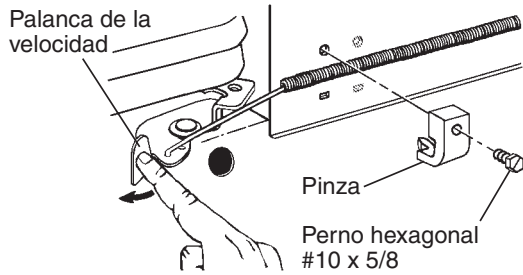
Determine el fabricante y la marca o el tipo de motor de su segadora y siga las instrucciones siguientes.

### MODELOS CON BRIGGS Y STRATTON CLÁSICO O DE SPRINT Y LOS MOTORES DE TECUMSEH

**NOTE:** Los motores Tecumseh tienen una guía del cable y un tornillo ya montado sobre el motor.

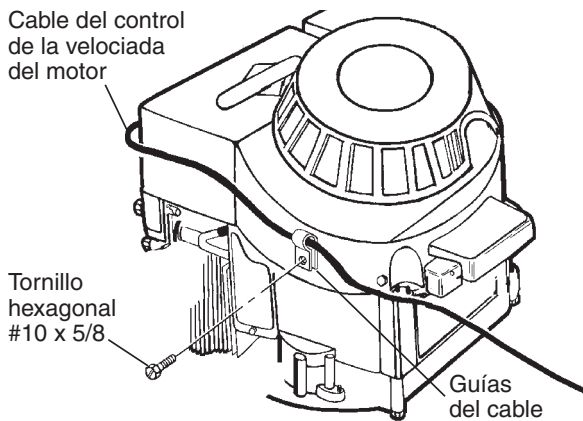
- Al carburador del motor, enganche el accesorio con el doblez "Z" en el alambre interior del cable, adentro del agujero de la palanca del control de la velocidad.
- (Solamente para Briggs y Stratton) Monte la pinza y el tornillo de cabeza hexagonal #10 x 5/8 con flojedad al motor.
- Posicione el cable del control de la velocidad del motor abajo de la guía y empuje el cable hacia la palanca de la velocidad del motor hasta que la palanca toque el tapón. Aguante el cable en esta posición y apriete el tornillo de la pinza con seguridad.

**MOTOR DE BRIGGS Y STRATTON MOSTRADO** (La pinza y los tornillos ya montados al motor Tecumseh)



**MOTORES DE BRIGGS Y STRATTON CLÁSICO Y DE SPRINT CON BUJÍA EN LA PARTE ANTERIOR DE LA SEGADORA**

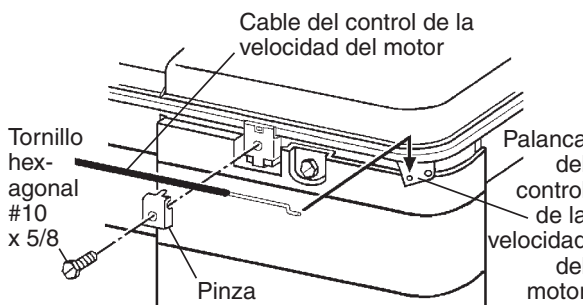
- Enganche el cable de la velocidad del motor al lado de la cubierta del motor con las guías de cable y con la arandela con cabeza de tornillo hexagonal #10-5/8. Apriete con seguridad.



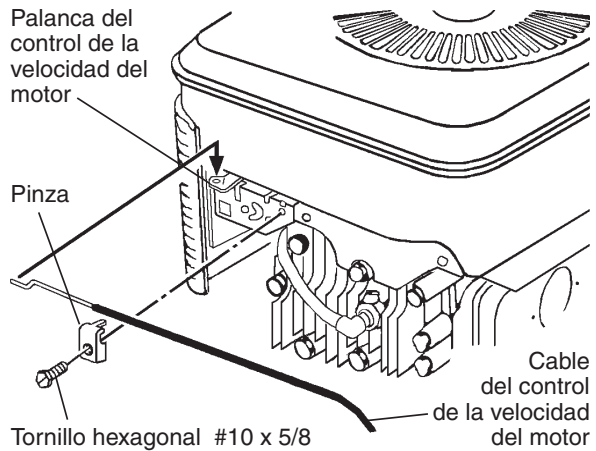
**MODELOS CON MOTORES DE BRIGGS Y STRATTON QUANTUM**

- Deslice la palanca del control de la velocidad del motor en la posición de ESTRANGULACIÓN (lejos de la bujía). Empuje cuidadosamente más allá del primer retén para bloquearlo en el triquete (Posición de ESTRANGULACIÓN).
- Inserta el accesorio con el doblez "Z" del cable de la velocidad del motor adentro del agujero de la palanca de la velocidad del motor desde la parte de arriba.
- Asegure el cable de la velocidad del motor al motor con la pinza y el tornillo hexagonal #10 x 5/8 y apriételes con seguridad.

**MOTORES DE QUANTUM - BUJÍA EN LA PARTE DELANTERA DE LA SEGADORA**



**MOTORES DE QUANTUM - BUJÍA EN LA PARTE TRASERA DE LA SEGADORA**



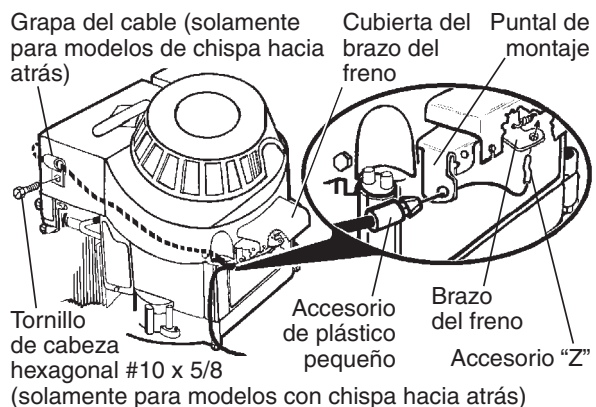
**MONTAJE DEL CABLE DE CONTROL DE LA ZONA DEL MOTOR AL MOTOR (LA FERRETERÍA NO ES NECESARIA)**

Siga las instrucciones siguientes para la marca o el tipo de motor que se encuentra sobre su segadora.

**MODÈLOS CON LOS MOTORES DE BRIGGS Y STRATTON CLÁSICO O DE SPRINT**

Le câble attache sous la couverture du levier de frein, qui est en el cable puede ser atado debajo de la cubierta del brazo del freno, el cual se encuentra en el lado opuesto del extremo de la bujía del motor.

- Enderece el cable y encuentre el extremo con el accesorio de plástico pequeño.
- Enganche el accesorio con el doblez "Z" en el alambre interior del cable, dentro del agujero, en el brazo del freno del motor.
- Alinee el extremo ahusado del accesorio de plástico pequeño con el agujero en el puntal de montaje, y empújelo hacia adentro, hasta que el accesorio caiga en su lugar.
- Encamine el cable hacia abajo de la posición del mango inferior y hacia arriba de la barra de control del mango superior.
- Enganche el accesorio con el doblez "Z" del alambre interior adentro del agujero al interior de la barra de control. Vea "MONTAJE EL (LOS) CABLE(S) HACIA EL MANGO SUPERIOR" en este manual.



**PARA MODELOS CON LA BUJÍA EN LA PARTE TRASERA DE LA SEGADORA -**

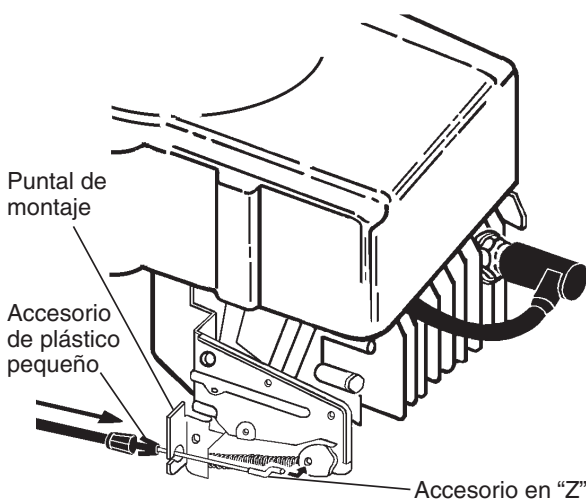
Para prevenir daños al cable, el cable debe estar atado en el lado del motor, lejos del silenciador.

- Busque el agujero sobre el motor arriba del silenciador. Instale la pinza del cable proporcionada sobre el cable y montela sobre el lado del motor con el tornillo con cabeza hexagonal proporcionada. Apriete con seguridad.

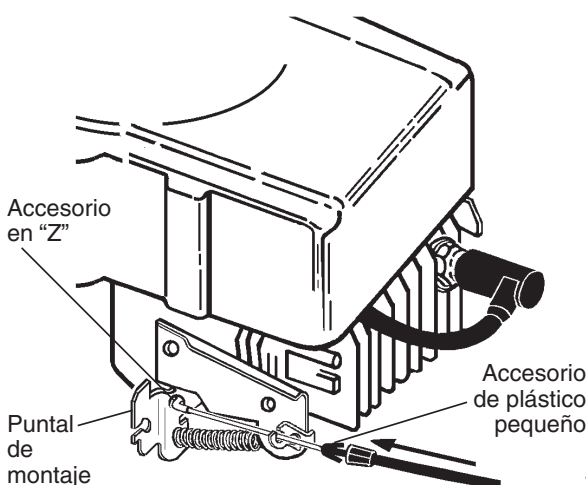
**MODELOS CON UN MOTOR TECUMSEH**

- Enderece el cable y encuentre el extremo con el accesorio de plástico pequeño.
- Enganche el accesorio con el doblez "Z" en el alambre interior del cable, dentro del agujero como mostrado.
- Alinee el extremo ahusado del accesorio de plástico pequeño con el agujero en el puntal de montaje, y empújelo hacia adentro, hasta que el accesorio caiga en su lugar.
- Encamine el cable hacia abajo de la posición del mango inferior y hacia arriba de la barra de control del mango superior.
- Enganche el accesorio con el doblez "Z" del alambre interior adentro del agujero al interior de la barra de control. Vea "MONTAJE EL (LOS) CABLE(S) HACIA EL MANGO SUPERIOR" en este manual.

**MOTORES DE TECUMSEH CON LA BUJÍA HACIA DELANTE**

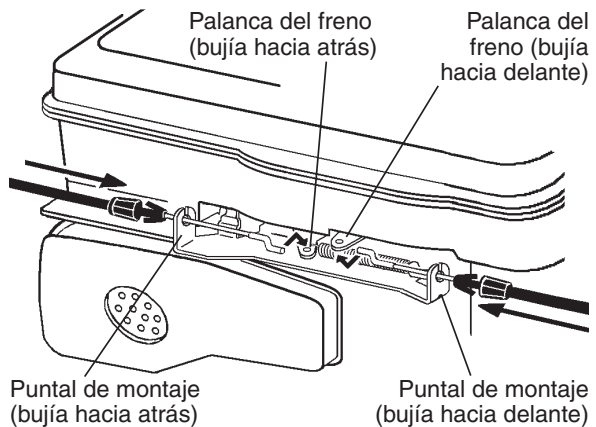


**MOTORES DE TECUMSEH CON LA BUJÍA HACIA ATRÁS**



**MODELOS CON MOTORES DE BRIGGS Y STRATTON QUANTUM**

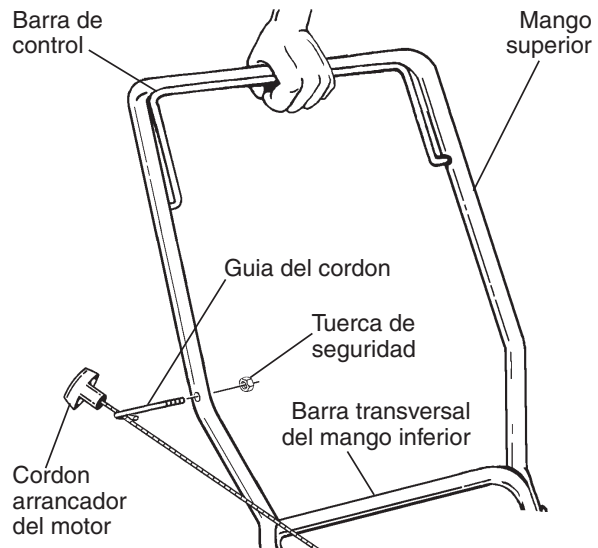
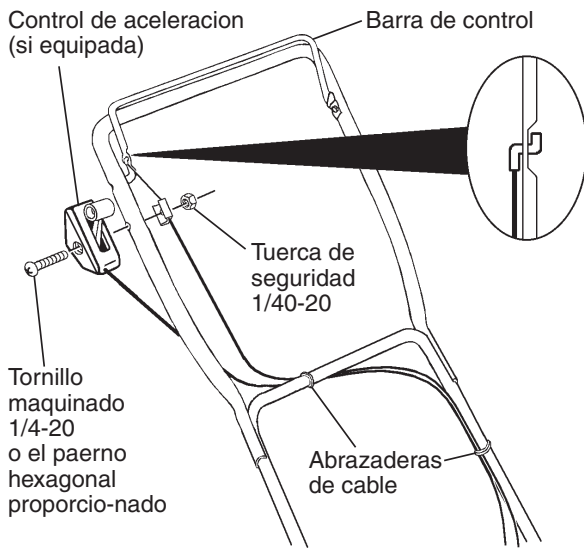
- Enganche el accesorio con el doblez "Z" en el alambre interior del cable (extremidad achaflanada con un accesorio de plástico) dentro del agujero en la palanca del freno del motor. La palanca usada es determinada por la posición de la bujía sobre su segadora - hacia adelante o hacia atrás.
- Posicione el accesorio de plástico achaflanado adentro del puntal de montaje del motor. Ponga el accesorio en su lugar.
- Encamine el cable hacia abajo de la posición del mango inferior y hacia arriba de la barra de control del mango superior.
- Enganche el accesorio con el doblez "Z" del alambre interior adentro del agujero al interior de la barra de control. Vea "MONTAJE EL (LOS) CABLE(S) HACIA EL MANGO SUPERIOR" en este manual.



**MONTAJE EL (LOS) CABLE(S) HACIA EL MANGO SUPERIOR**

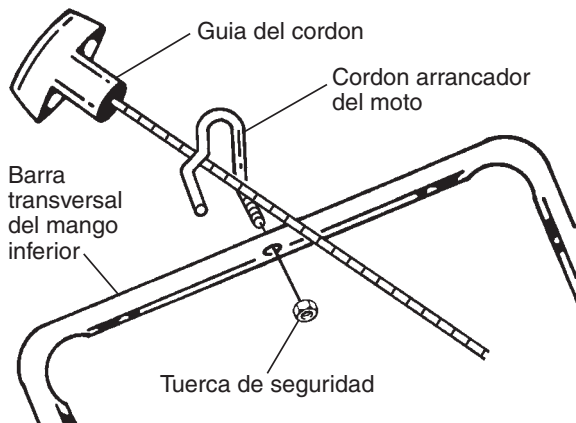
**(UTILICE LA FERRETERÍA GRUPO "F")**

- Monte el (los) cable(s) en el lado opuesto del puntal de tope.
- Asegúrese de hacer pasar los cables por debajo de la barra transversal del mango inferior.
- Ponga el control de aceleración (si equipado) en la parte exterior del mango, y el accesorio cuadrado de control de la zona en el interior.
- Asegure el mango con el tornillo maquinado largo de 1/4-20 y con la tuerca de seguridad, según se muestra. Apriételos en forma segura.
- Asegure el (los) cable(s) a la barra transversal y al mango inferior con las abrazaderas de cable.



**MONTAJE DE LA GUIA DEL CORDÓN (UTILICE LA FERRETERÍA GRUPO "G")**  
TYPE MONTÉ AU CENTRE

- Ponga el extremo roscado de la guía del cordón a través del agujero en la parte superior de la barra transversal del mango inferior.
- Monte sueltamente la tuerca de seguridad de 1/4-20 en la parte roscada de la guía del cordón. No la apriete.
- Sujete la barra de control en contra del mango superior, y lentamente tire el cordón arrancador del motor hacia afuera y hacia arriba, sobre la barra transversal del mango inferior y deslícelo dentro de la parte redondeada de la guía del cordón.
- Empuje la guía del cordón hacia abajo en contra de la barra transversal y apriete la tuerca en forma segura.

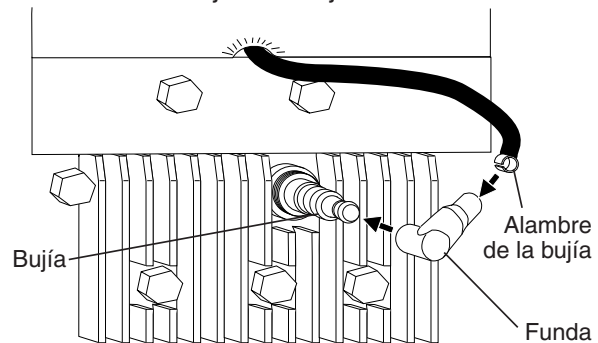


**TIPO DE MONTAJE SOBRE EL LADO**

- Ponga el extremo roscado de la guía del cordón a través del agujero en el lado del mango superior sobre la barra transversal del mango inferior. Asegúrela con una tuerca de seguridad de 1/4-20.
- Sujete la barra de control en contra del mango superior y lentamente tire el cordón arrancador del motor hacia afuera hasta que se deslice dentro a la parte redondeada de la guía del cordón.

**FUNDA DE LA BUJÍA (SI EQUIPADA) (LA FERRETERÍA NO ES NECESARIA)**

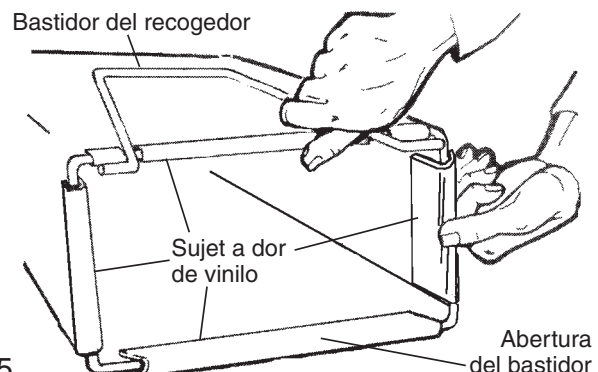
En algunos modelos la funda de la bujía esta empaquetada suelta en la bolsa con las partes. Si su modelo tiene una funda, instálela sobre el alambre de la bujía y vuelva a conectar el alambre de la bujía a la bujía.



**PARA MONTAR Y ADJUNTAR EL RECOGEDOR DE CÉSPED (SOLAMENTE PARA MODELOS CON DESCARGA TRASERA)**

**(LA FERRETERÍA NO ES NECESARIA)**

- Ponga el bastidor del recogedor de césped en la bolsa del césped con la parte rígida de la bolsa en la parte inferior.
- Deslice los sujetadores de vinilo sobre el bastidor. Si los sujetadores de vinilo están muy duros, métalos en agua caliente por algunos minutos. Si se moja la bolsa, déjela que se seque antes de usarla.



## OPERACIÓN



La operación de cualquier segadora puede hacer que salten objetos extraños dentro de sus ojos, lo que puede producir daños graves en éstos. Siempre use

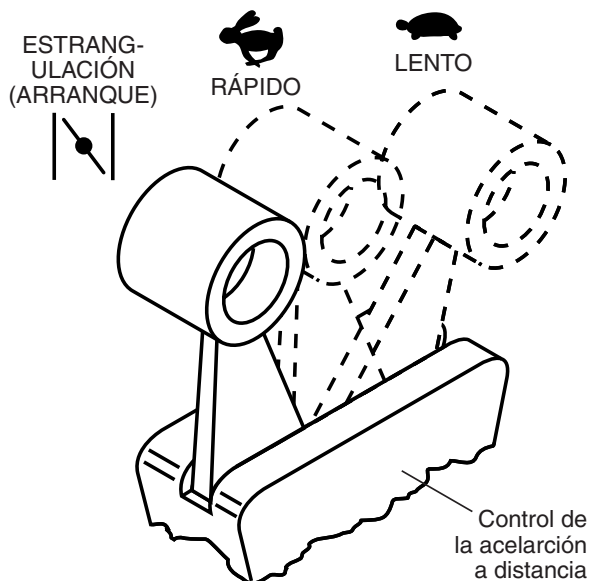
anteojos de seguridad o protección para los ojos mientras opere su segadora o cuando haga ajustes o reparaciones. Recomendamos gafas o una máscara de seguridad de visión amplia de seguridad usada sobre las gafas.

### COMO USAR SU SEGADORA

#### CONTROL DE LA VELOCIDAD DEL MOTOR MODELOS CON ACELERACIÓN A DISTANCIA

La velocidad del motor se controla por medio de una palanca ubicada en el lado del motor.

- Mueva la palanca hacia adelante para la velocidad RÁPIDA del motor, para hacer arrancar el motor, y para un mejor ensacamiento del césped.
- Mueva la palanca hacia detrás para la velocidad LENTA del motor.
- Algunos modelos tienen motores equipados con una característica de ESTRANGULACIÓN. Mueva la palanca totalmente hacia adelante hacia la posición de ESTRANGULACIÓN cuando se este empezando un motor frío.



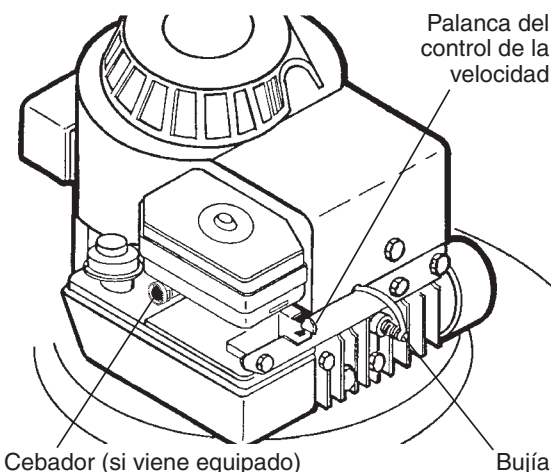
#### MODELOS CON EL CONTROL DE LA VELOCIDAD MONTADA EN EL MOTOR

La velocidad del motor se controla por medio de una palanca ubicada en el lado del motor. La posición de RÁPIDO se usa para arrancar el motor, para el corte normal y un mejor ensacamiento del césped. La posición de BAJO o LENTO es para corte liviano, recorte y para economizar combustible.

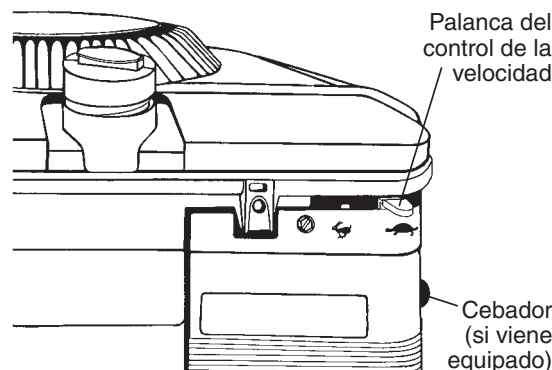
#### MODELOS CON LA VELOCIDAD DEL MOTOR FIJADA

La velocidad del motor se estableció en la fábrica para un rendimiento óptimo. La velocidad no se puede ajustar.

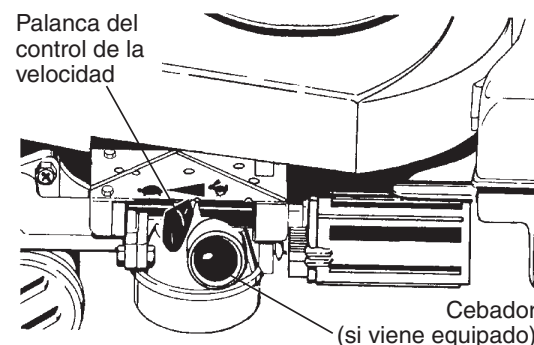
#### MOTORES DE BRIGGS & STRATTON CLÁSICO Y SPRINT CON EL CONTROL DE LA VELOCIDAD MONTADA EN EL MOTOR



#### MOTORE BRIGGS & STRATTON QUANTUM CON EL CONTROL DE LA VELOCIDAD MONTADO EN EL MOTOR



#### MOTOR TECUMSEH CON EL CONTROL DE LA VELOCIDAD MONTADO EN EL MOTOR



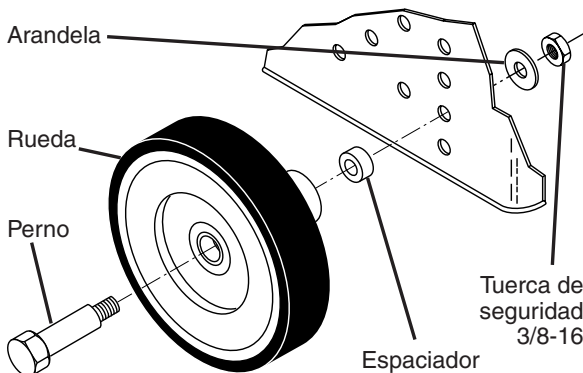


### PARA AJUSTAR LA ALTURA DE CORTE

Ajuste la altura de corte para que se acomode a sus requisitos. La posición del medio es la mejor para la mayoría de los céspedes. Levante las ruedas para el corte bajo y baje las ruedas para el corte alto.

#### MODELOS CON UN PERNO AJUSTABLE A MANO EN LA RUEDA

- Remueva la rueda, el perno y los artículos de ferretería y vuelva a montarlos en el agujero de ajuste deseado.
- Vuelva a instalar los componentes de la rueda en el mismo orden en que se encontraban antes de removerlos. Apriételos en forma segura.
- Asegúrese que todas las ruedas estén a la misma altura.



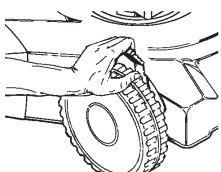
#### MODELOS CON "RÁPIDO AJUSTE" AJUSTADORES DE LA ALTURA DE LAS RUEDAS

**AVISO:** Para el propósito del transporte, puede que las ruedas traseras de su segadora no estén ajustadas a la misma posición que las ruedas delanteras. Antes de operar su segadora ajuste todas las ruedas a la misma posición.

- Levante las ruedas para el corte bajo y baje las ruedas para el corte alto.
- Ajuste la altura de corte para que se acomode a sus requisitos. La posición del medio es la mejor para la mayoría de los céspedes.
- Para cambiar la altura de corte, empuje la palanca del ajustador hacia la rueda. Mueva la rueda hacia arriba o hacia abajo de modo que se acomode a sus requisitos. Asegúrese que todas las ruedas queden igualmente ajustadas.

**AVISO:** El ajustador esta correctamente colocado cuando las orejas de la placa están insertadas en el agujero del mango. También, los ajustes de 9 posiciones (si equipado) permiten que el mango pueda ser movido entre las orejas de la placa.

PARA UN CORTE ALTO,  
BAJE LAS RUEDAS



Orejas de la placa



Mango

PARA UN CORTE BAJO, LEVANTE LAS RUEDAS

### CONTROL DE ZONA DEL MOTOR

Su segadora viene equipada con una barra de controles que exigen la presencia del operador, lo que requiere que el operador esté detrás del mango de la segadora para hacerla arrancar y operarla.

**PRECAUCIÓN:** Las regulaciones federales exigen que se instale un control para el motor en esta segadora para reducir a un mínimo el riesgo de lesionarse debido al contacto con la cuchilla. Por ningún motivo trate de eliminar la función del control del operador. La cuchilla gira cuando el motor está funcionando.

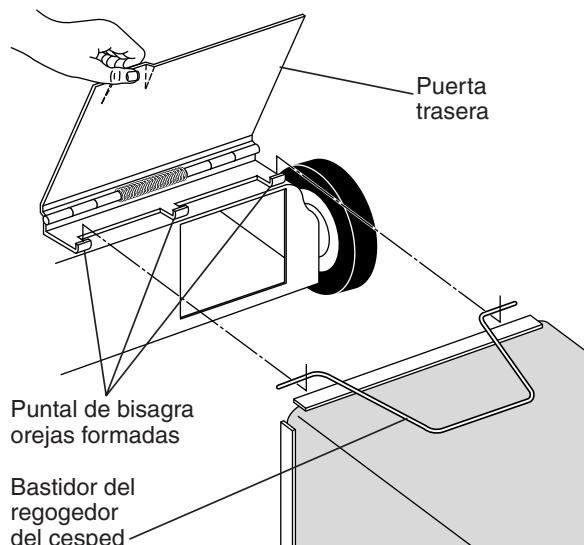
### RECOGEDOR DE CÉSPED (SOLAMENTE PARA MODELOS CON LA DESCARGA TRASERA)

#### ADJUNTAMIENTO DEL RECOGEDOR DE CÉSPED

- Levante la puerta trasera. Ponga el bastidor sobre las orejas formadas en el puntal de bisagra.
- Baje la puerta para que descance sobre el recogedor.

#### REMOVER EL RECOGEDOR DE CÉSPED

- Simplemente abra la puerta trasera y levante hacia arriba y hacia afuera el recogedor de césped.



Puerta trasera

Puntal de bisagra  
orejas formadas

Bastidor del  
regogedor  
del cesped

**PRECAUCIÓN:** Durante un uso normal, el material del recogedor de césped se deteriora y usara así que tendra que ser inspeccionado regularmente para reemplazarlo. Cualquier reemplazo del recogedor de césped deberá ser inspeccionado para asegurar que queda de acuerdo con las especificaciones del fabricante original.

**PRECAUCIÓN:** No haga funcionar su segadora sin la protección contra la descarga (puerta trasera), un recogedor de césped aprobado o sin la placa acolchadora en su lugar. Nunca trate de operar la segadora con el desviador trasero (puerta trasera) se halla removido o cuando esté abierta.

## ANTES DE HACER ARRANCAR EL MOTOR

Lea el manual del motor empaquetado con su segadora.

### LLENE EL MOTOR CON ACEITE

Su segadora fue enviada sin aceite en el motor.

- Asegúrese que la segadora esté nivelada y que el área alrededor del depósito de aceite esté limpia.
- Remueva la tapa del depósito de aceite del motor (la tapa del depósito de aceite con varilla indicadora de nivel en los modelos así equipados).
- Añada el aceite lentamente. Para el tipo y la calidad vea "MOTOR" en la sección de las Mantenimiento en este manual.
- Llene hasta la cima de la ranura del agujero de la tapa (hasta lleno "FULL" la línea sobre la varilla indicadora de nivel en los modelos así equipados). No lo llene demasiado.
- Vuelva a instalar la tapa del depósito de aceite del motor (la tapa del depósito de aceite con varilla indicadora de nivel en los modelos así equipados y apriétela).
- Revise el nivel del aceite antes de cada uso. Agregue aceite si es necesario.
- Para cambiar el aceite, vea la "PARA CAMBIAR EL ACEITE DEL MOTOR" en la sección de las Mantenimiento de este manual.

### LLENE EL ESTANQUE DE GASOLINA

- Llene el estanque de gasolina con gasolina nueva, limpia y sin plomo. NO USE GASOLINA DE CALIDAD PREMIA. TENGA CUIDADO DE NO LLENAR EL ESTANQUE DEMASIADO.

**ADVERTENCIA:** La experiencia ha indicado que los combustibles mezclados con alcohol (conocidos como gasohol, o el uso de etanol o metanol) pueden atraer la humedad, la que conduce a la separación y formación de ácidos durante el almacenamiento. La gasolina ácida puede dañar el sistema del combustible de un motor durante el almacenamiento. Para evitar los problemas con el motor, se debe vaciar el sistema del combustible antes de guardarlo por un período de 30 días o más. Vacíe el estanque del combustible, haga arrancar el motor y hágalo funcionar hasta que las líneas del combustible y el carburador queden vacíos. La próxima temporada use combustible nuevo. Vea las Instrucciones Para el Almacenamiento para más información. Nunca use productos de limpieza para el motor o para el carburador en el estanque del combustible pues se pueden producir daños permanentes.

### PARA HACER ARRANCAR EL MOTOR

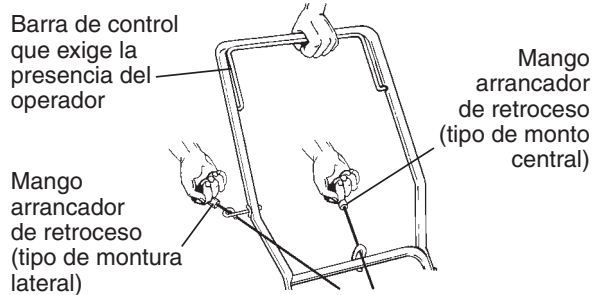
**⚠PRECAUCIÓN:** La cuchilla de la segadora gira cuando el motor esta funcionando.

### ARRANQUE DE RETROCESO

- Mueva al palanca de control de aceleración del motor a la posición de RÁPIDO o a la posición de ESTRANGULACIÓN en los modelos equipados con la característica de estrangulación.
- Si su segadora tiene un cebador, para arrancar un motor en frío, empuje el cebador el número de veces como se le ha instruido en el manual del motor empaquetado con su segadora. Empuje firmemente. Este paso normalmente no es necesario cuando intente arrancar un motor que ya ha funcionado por unos cuantos minutos. 18

- Sujete la barra de control que exige la presencia del operador hacia abajo en el mango.
- Tire el mango del arrancador rápidamente. No permita que el cordón arrancador se devuelva abruptamente.
- Para motores equipados con la característica de la estrangulación, mueva la palanca de control de aceleración del motor a la posición de RÁPIDO lentamente después que arranqué el motor.
- Para parar el motor, suelte la barra de control que exige la presencia del operador.

**AVISO:** En climas más fríos puede que sea necesario repetir los pasos del cebado. En climas más calurosos el cebar demasiado puede producir el ahogo y el motor no va a arrancar. Si se ahoga el motor espere unos cuantos minutos antes de tratar de hacerlo arrancar y NO repita los pasos del cebado.



### CONSEJOS PARA SEGAR

- Bajo ciertas condiciones de corte y para un mejor ensacado del césped, la velocidad del motor debe ajustarse a la posición de RÁPIDO.
- Bajo ciertas condiciones, tal como césped muy alto, puede ser necesario el elevar la altura del corte para reducir el esfuerzo necesario para empujar la segadora y para evitar sobrecargar el motor, dejando montones de recortes de césped.
- Para un corte muy pesado, reduzca el ancho del corte pasando parcialmente por encima del lugar anteriormente cortado y siegue lentamente.
- Para segadoras con descarga lateral, corte en el sentido contrario a las manillas del reloj, empujando en un lugar afuera de la parte que se debe cortar, a fin de que se pueda extender los recortes de césped más uniformemente y para poner menos carga al motor. Mantenga los recortes del césped a distancia de los paseos, de los macizos, etc., haga los primeros cortes en el sentido a las manillas del reloj.
- Cuando use una segadora con descarga trasera en césped húmedo y pesado, los montones del césped cortado puede que no entren en el recogedor de césped. Reduzca la velocidad del recorrido (velocidad de empuje) y/o haga funcionar la segadora sobre el área por segunda vez.
- Si queda una huella de cortes en el lado derecho de una segadora con descarga trasera, siegue en la dirección en que giran las manillas del reloj, solapando un poco para recaudar los recortes en la próxima pasada.
- Los poros en los recogedores de césped de tela pueden llenarse con mugre y polvo con el uso y los recogedores recaudaran menos césped. Para evitar esto, rocíe el recogedor con la manguera de agua regularmente y déjelo secarse antes de usarlo.

## MANTENIMIENTO

<b>PROGRAMA DE MANTENIMIENTO</b>		FECHAS DE SERVICIO					
LLENE LAS FECHAS A MEDIDA QUE COMPLETE SU SERVICIO REGULAR		ANTES DE CADA USO	DESPUES DE CADA USO	CADA 10 HORAS	CADA 25 HORAS O CADA TEMPORADA	CADA 100 HORAS	ANTES DEL ALMACENAMIENTO
<b>SEGA DORA</b>	Lubricación			✓		✓	
	Controlar los neumáticos	✓					
	Controlar las ruedas motrices (segadoras con poder propulsor)	✓					
	Revisar si hay sujetadores sueltos	✓				✓	
	Limpiar/inspeccionar el recogedor de césped (si viene equipado)	✓	✓			✓	
	Limpiar la segadora		✓			✓	
	Limpiar debajo de la cubierta de la transmisión (segadoras con poder propulsor)			✓			
	Revisar las correas y las poleas impulsadas (segadoras con poder propulsor)				✓		
	Revisar o/afilarse/cambiar la cuchilla				✓ <sub>3</sub>		
	Limpiar la batería/recargar (segadoras con arranque eléctrico)				✓	✓ <sub>4</sub>	
<b>MOTOR</b>	Revisar el nivel del aceite	✓ <sub>5</sub>					
	Cambiar el aceite del motor				✓ <sub>1,2</sub>		
	Limpiar el filtro de aire				✓ <sub>2</sub>		
	Inspeccionar el silenciador				✓		
	Cambiar la bujía					✓	
	Cambiar el cartucho de papel del filtro de aire					✓ <sub>2</sub>	

- 1 - Cambiar más a menudo cuando se opere bajo carga pesada o en ambientes con altas temperaturas.  
 2 - Dar servicio más a menudo cuando se opere en condiciones sucias o polvorosas.  
 3 - Cambie las cuchillas más a menudo cuando siegue en terreno arenoso.  
 4 - Cargar por 48 horas al fin de la temporada.  
 5 - Y después de 5 horas de funcionamiento.

### RECOMENDACIONES GENERALES

La garantía de esta segadora no cubre los artículos que han estado sujetos al abuso o a la negligencia del operador. Para recibir todo el valor de la garantía, el operador tiene que mantener la segadora según las instrucciones descritas en este manual.

Hay algunos ajustes que se tienen que hacer en forma periódica para poder mantener su unidad adecuadamente.

Todos los ajustes en la sección de Servicio y Ajustes de este manual tienen que ser revisados por lo menos un vez por cada temporada.

- Una vez al año, cambie la bujía, limpie o cambie el elemento del filtro de aire y revise si la cuchilla está desgastada. Una bujía nueva y un elemento del filtro de aire limpio/nuevo aseguran la mezcla de aire-combustible adecuada y ayudan a que su motor funcione mejor y que dure más.
- Siga el Programa de Mantenimiento en este manual.

### ANTES DE CADA USO

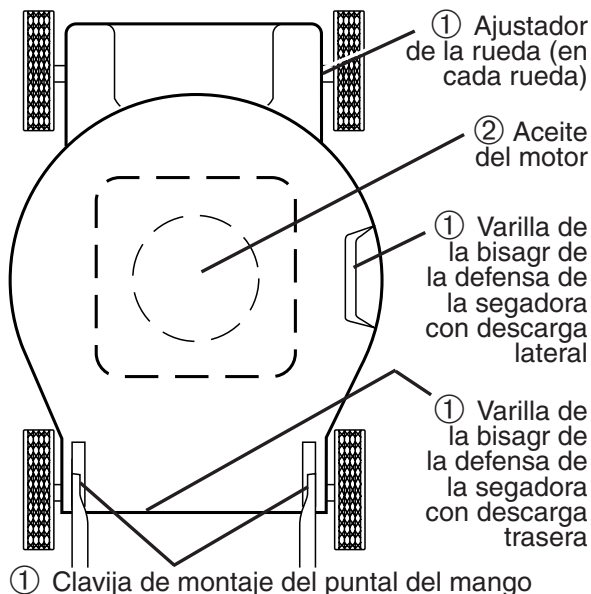
- Revise el nivel del aceite del motor.
- Revise si hay sujetadores sueltos.

### LUBRICACIÓN

Mantenga la unidad bien lubricada (vea la "TABLA DE LUBRICACIÓN").

**IMPORTANTE:** No aceite o engrase los rodamientos de la rueda de plástico. Los lubricantes

### TABLA DE LUBRICACIÓN



- ① Rocíe el lubricante
- ② Vea "MOTOR" en la sección de Mantenimiento

viscosos atraeran polvo y mugre, lo que acortara la duración de los rodamientos autolubrificantes. Si cree que tienen que lubricarse, use solamente un lubricante tipo grafito, de polvo seco, en forma moderada.

## SEGADORA

Siempre observe las reglas de seguridad cuando haga el mantenimiento.

### LLANTAS

- Mantenga las llantas sin gasolina, aceite o sustancias químicas para control de insectos que pueden dañar la goma.
- Evite los tocones, las piedras, las grietas profundas, los objetos afilados y otros peligros que pueden dañar a las llantas.

### CUIDADO DE LA CUCHILLA

Para obtener los mejores resultados, la cuchilla de la segadora tienen que mantenerse afiladas. Cambie las cuchillas dobladas o dañadas.

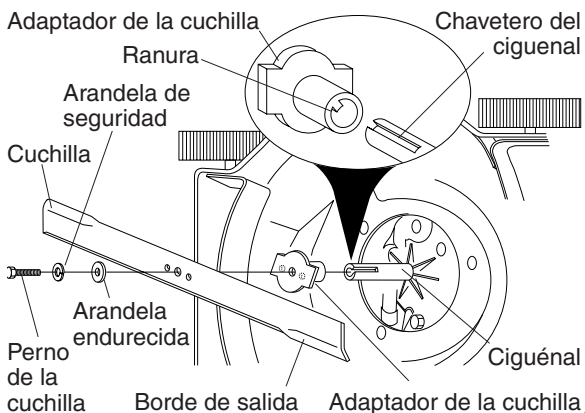
#### PARA REMOVER LA CUCHILLA

- Haga descansar la segadora en su lado. Asegúrese que el filtro de aire y que el carburador queden mirando hacia abajo en motores de Briggs Y Stratton y hacia arriba en motores Tecumseh .
- Use un bloque de madera entre la cuchilla y la caja de la segadora para evitar que la cuchilla gire cuando se le quite el perno.
- Proteja sus manos con guantes y/o envuelva la cuchilla con una tela gruesa.
- Remueva el perno de la cuchilla , la arandela de seguridad y la arandela plana.
- Remueva la cuchilla y el adaptador de la cuchilla.
- Examine la ranura adentro del adaptador de la cuchilla. Reemplace el adaptador si esta dañado.

**IMPORTANTE:** El perno de la cuchilla es clase 8 tratado a calor.

- Instale una cuchilla nueva o afilada con el borde de salida hacia arriba hacia el motor.
- Ponga la cuchilla en el adaptador de ésta alineando los dos (2) agujeros en la cuchilla con las salientes elevadas en el adaptador.
- Vuelva a poner el perno de la cuchilla, la arandela de seguridad y la arandela plana sobre el adaptador y el cigüeñal en el orden exacto como se muestra.
- Posicione el bloque de madera entre la cuchilla y la caja de la segadora.
- Apriete el perno de la cuchilla. La torsión para apretar recomendada es de 35-40 pies libras.

**AVISO:** No recomendamos el afilar la cuchilla - pero si lo hace, asegúrese de que quede balanceada.



### PARA AFILAR LA CUCHILLA

Se tiene que tener cuidado de mantenerla balanceada. Una cuchilla que no está balanceada va a producir eventualmente daño en la segadora o en el motor.

- La cuchilla puede afilarse con una lima o en una rueda rectificadora. No trate de afilarla mientras se encuentra en la segadora.
- Para revisar el balance de la cuchilla, clave un clavo en una viga o en la pared. Deje alrededor de una pulgada de un clavo recto expuesto. Ponga el agujero central de la cuchilla sobre la cabeza del clavo. Si la cuchilla está balanceada debe permanecer en la posición horizontal. Si cualquiera de los extremos de la cuchilla se mueve hacia abajo, afile el extremo pesado hasta que ésta quede balanceada.

### RECOGEDOR DE CÉSPED (SI VIENE EQUIPADO)

El recogedor de césped puede ser rociado con el agua de la manguera pero tiene que estar seco cuando se vaya a usar.

**PRECAUCIÓN:** Durante un uso normal, el material del recogedor de césped se deteriorara y usara así que tendra que ser inspectado asegurar que queda de acuerdo con las especificaciones del fabricante.

### MOTOR

Vea la sección de mantenimiento de su manual del motor.

### LUBRICACIÓN

Cambie el aceite después de las dos primeras horas de operación y cada 25 horas de ahí en adelante, o por lo menos una vez al año, si la segadora no se usa 25 horas en un año. Vea el manual del motor.

### PARA CAMBIAR EL ACEITE DEL MOTOR (VEA EL MANUAL DEL MOTOR)

- Asegúrese que la segadora esté en una superficie nivelada.
- El aceite se drenará más fácilmente si está caliente.
- Recoja el aceite en un envase adecuado.
- Para motores sin varillas medidoras de nivel, remueva el tapón de drenaje del depósito de aceite de la parte inferior.
- Para motores con tapa de relleno /varillas medidoras de nivel, remueva el tapón de drenaje del depósito de aceite de la parte inferior o remueva la tapa del relleno del aceite y incline la segadora y hágala descansar en su lado.
- Después de que el aceite se haya drenado completamente, vuelva a poner el tapón de drenaje del depósito de aceite en su lugar y apriételo en forma segura.
- Rellene el motor con aceite. Llénelo lentamente.

- Llene hasta la cima de la ranura en el agujero del rellenedor o hasta lleno "FULL" la línea sobre la varilla indicadora de nivel en los modelos así equipados. Mantenga el aceite al nivel apropiado.

#### FILTRO DE AIRE

Su motor no funcionará en forma adecuada y puede sufrir daños si se usa un filtro de aire sucio. Limpie el elemento cada 25 horas de operación, y más a menudo, si la segadora se usa en condiciones muy polvorosas o sucias. Vea la sección de mantenimiento de su manual del motor.

#### BUJÍA

Cambie su bujía cada año para hacer que su motor arranque más fácilmente y funcione mejor. Ajuste la abertura de la bujía con acuerdo con las especificaciones del fabricante.

#### SILENCIADOR

Inspeccione y cambie el silenciador si está corroído puede producir un peligro de incendio y/o daño.

#### LIMPIEZA

**IMPORTANTE:** Para obtener el mejor rendimiento, mantenga la caja de la segadora sin acumulación de césped y gasura. Limpie la parte de abajo de su segadora después de cada uso.

**PRECAUCIÓN:** Desconecte el alambre de la bujía y póngalo en donde no pueda entrar en contacto con ésta.

- Limpie la parte inferior de su segadora raspándola para remover la acumulación de césped y basura.
- Limpie el motor a menudo para evitar que se acumule la basura. Un motor tapado funciona más caliente y se acorta su duración.
- Mantenga las superficies acabadas y las ruedas sin gasolina, aceite, etc.

No recomendamos el uso de una manguera de jardín para limpiar la segadora a menos que el sistema eléctrico, el silenciador, el filtro de aire y el carburador estén tapados para evitar que les entre el agua. El agua en el motor puede acortar la duración de éste.

## SERVICIO Y AJUSTES

**PRECAUCIÓN:** Antes de dar cualquier servicio o de hacer ajustes:

- Suelte la barra de control y pare el motor.
- Asegúrese que la cuchilla y que todas las partes movibles se hayan detenido completamente.
- Desconecte el alambre de la bujía y póngalo en donde no pueda entrar en contacto con ésta.

#### SEGADORA

##### DESVIADOR TRASERO (SI VIENE EQUIPADADO)

Se proporciona un desviador trasero, adjunto entre las ruedas traseras de su segadora, para reducir a un mínimo la posibilidad que objetos sean lanzados hacia afuera de la parte trasera de la segadora, en la posición en donde se encuentra el operador. Si se daña el desviador debe cambiarse.

#### MOTOR

##### CARBURADOR

El carburador ha sido preajustado en la fábrica y no debe necesitar ajustes. Sin embargo, puede ser necesario hacer ajustes de menor importancia en el carburador para compensar por las diferencias existentes en el combustible, temperatura, la altura o la carga.

- El filtro de aire tiene que ser montado en el carburador mientras el motor está funcionando.
- El mejor ajuste del carburador se consigue con el estanque de combustible aproximadamente 1/4 de lleno.
- Para que marche el motor, la barra de control que exige la presencia del operador debe estar en la posición de operación. Para eso, necesitara que alguien le ayude a sujetar la barra de control en la posición de operación mientras que este haciendo los ajustes finales al carburador.

Vea la sección de ajustes en su manual del motor para instrucciones futuras.

#### VELOCIDAD DEL MOTOR

La velocidad del motor ha sido ajustada en la fábrica. No trate de aumentar la velocidad del motor pues se pueden producir lesiones personales. Si cree que el motor está funcionando demasiado rápido o demasiado lento, lleve su segadora a un centro de servicio autorizado para repararla o ajustarla.

#### CONTROL DE LA ACELERACIÓN

Si tiene que cambiar o ajustar el control de la aceleración, vea la sección de ajustes de su manual del motor.

## ALMACENAMIENTO

Inmediatamente prepare su segadora para el almacenamiento al final de cada temporada o si la unidad no se va a usar por 30 días o más.

**⚠PRECAUCIÓN:** Nunca almacene la segadora con gasolina en el estanque dentro de un edificio en donde los gases pueden alcanzar una llama expuesta o una chispa. Permita que se enfríe el motor antes de almacenarla en algún recinto cerrado.

### SEGADORA

Cuando se va a guardar la segadora por cierto período de tiempo, limpie la cuidadosamente, remueva toda la mugre, la grasa, las hojas, etc. Guárdela en un área limpia y seca.

- Limpie toda la segadora (Vea "LIMPIEZA" en la sección de mantenimiento de este manual).
- Lubríquela según se muestra en la sección de mantenimiento de este manual.
- Asegúrese de que todas las tuercas y clavijas y todos los pernos y tornillos estén apretados en forma segura. Inspeccione las partes que se mueven para verificar si están dañadas, quebradas o desgastadas. Cámbielas si es necesario.
- Retoque todas las superficies que estén oxidadas o con la pintura picada; use una lija antes de pintar.

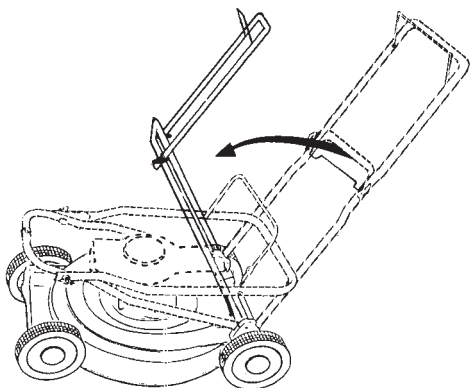
### ALMACENAMIENTO DEL MANGO (SOLAMENTE PARA MODELOS CON PUNTAL)

Puede doblar el mango de su segadora para el almacenamiento.

- Apriete los extremos inferiores del mango inferior entre sí hasta que el mango inferior quede separado del puntal del mango, luego muévalo hacia adelante.
- Suelte los pernos de montaje del mango superior lo suficiente como para permitir que el mango superior se pueda doblar hacia atrás

**IMPORTANTE:** Cuando doble el mango para el almacenamiento o el transporte, asegúrese que lo doble según se muestra quede danar los cables de control.

Cuando prepare su mango a partir de la posición de almacenamiento, el mango inferior automáticamente se asegurará en la posición para segar.



### MOTOR

#### SISTEMA DE COMBUSTIBLE

**IMPORTANTE:** Es importante evitar que se formen depósitos de goma en partes fundamentales del sistema de combustible tales como el cargador, el filtro del combustible, la manguera del combustible o en el estanque durante el almacenamiento. La experiencia también indica que los combustibles mezclados con alcohol (conocido como gasohol o que tienen etanol o metanol) pueden atraer humedad, lo que conduce a la separación y a la formación de ácidos durante el almacenamiento. La gasolina ácida puede dañar el sistema de combustible de un motor durante el período de almacenamiento.

- Drene el estanque de combustible.
- Haga arrancar el motor y déjelo funcionar hasta que las líneas del combustible y el carburador estén vacíos.
- Nunca use los productos para limpieza del carburador o del motor en el estanque de combustible pues se pueden producir daños permanentes.
- Use combustible nuevo la próxima temporada.

**AVISO:** El estabilizador de combustible es una alternativa aceptable para reducir a un mínimo la formación de depósitos de goma en el combustible durante el período de almacenamiento. Agregue estabilizador a la gasolina en el estanque de combustible o en el envase para el almacenamiento. Siempre siga la proporción de mezcla que se encuentra en el envase del estabilizador. Haga funcionar el motor por lo menos 10 minutos después de agregar el estabilizador, para permitir que este llegue al carburador. No drene la gasolina del estanque de gasolina y el carburador si se está usando estabilizador de combustible.

### ACEITE DEL MOTOR

Drene el aceite (con el motor caliente) y cámbielo con aceite de motor limpio. (Vea "MOTOR" en la sección de mantenimiento de este manual.)

### CILINDRO

- Remueva la bujía.
- Vacíe 29 ml (una onza) de aceite a través del agujero de la bujía en el cilindro.
- Tire la manilla de arranque lentamente unas cuantas veces para distribuir el aceite.
- Cambie por una bujía nueva.

### OTROS

- No guarde la gasolina de una temporada a la otra.
- Cambie el envase de la gasolina si se empieza a oxidar. La oxidación y/o la mugre en su gasolina producirán problemas.

- Si es posible, guarde su unidad en un recinto cerrado y cúbrala para protegerla contra el polvo y la mugre.
- Cubra su unidad con un forro protector adecuado que no retenga la humedad. No use plástico. El plástico no puede respirar, lo que permite la formación de condensación, lo que producirá la oxidación de su unidad.

**IMPORTANTE:** Nunca cubra la segadora mientras el motor y las áreas de secape todavía están calientes.

**⚠PRECAUCIÓN:** Nunca almacene la segadora con gasolina en el estanque dentro de un edificio en donde los gases pueden alcanzar una llama expuesta o una chispa. Permita que se enfríe el motor antes de almacenarla en algún recinto cerrado.

**SOLUCIÓN DE PROBLEMAS - Vea la sección apropiada en el manual amenos que esté dirigido a un centro de servicio cualificado.**

PROBLEMA	CAUSA	CORRECCIÓN
<b>No arranca</b>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Filtro de aire sucio.</li> <li>2. Sin combustible.</li> <li>3. Combustible rancio.</li> <li>4. Agua en el combustible.</li> <li>5. Alambre de la bujía desconectado.</li> <li>6. Bujía mala.</li> <li>7. Cuchilla suelta o adaptador de la cuchilla quebrado.</li> <li>8. Barra de control en la posición suelta.</li> <li>9. Barra de control defectuosa.</li> <li>10. Válvula del combustible (si equipada) está en la posición OFF.</li> <li>11. Batería débil (si equipada).</li> <li>12. Desconecte el conector de la batería (si equipada).</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Limpie/cambie el filtro de aire.</li> <li>2. Llene el estanque de combustible.</li> <li>3. Vaciar el estanque y vuelva a llenarlo con combustible limpio y nuevo.</li> <li>4. Vaciar el estanque y vuelva a llenarlo con combustible limpio y nuevo.</li> <li>5. Conecte el alambre a la bujía.</li> <li>6. Cambie la bujía.</li> <li>7. Apriete el perno de la cuchilla cambie el adaptador de la cuchilla.</li> <li>8. Presione la barra de control hacia el mango.</li> <li>9. Cambie la barra de control.</li> <li>10. Gire a la válvula del combustible a la posición ON.</li> <li>11. Cague la batería.</li> <li>12. Conecte la batería al motor.</li> </ol>
<b>Falta de fuerza</b>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Cuchilla desgastada, doblada o suelta.</li> <li>2. Altura de las ruedas dispareja.</li> <li>3. Velocidad del motor lenta.</li> <li>4. Acumulación de césped, hojas o basura debajo de la segadora.</li> <li>5. Demasiado aceite en motor.</li> <li>6. Velocidad de recorrido demasiado rápida.</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Ajuste a la posición de "Corte más alto."</li> <li>2. Ajuste a la posición de "Corte más alto."</li> <li>3. Limpie/cambie el filtro de aire.</li> <li>4. Limpie la parte inferior de la caja de la segadora.</li> <li>5. Revise el nivel del aceite.</li> <li>6. Corte a una velocidad de recorrido más lenta.</li> </ol>
<b>Mal corte-disparejo</b>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Cuchilla desgastada, doblada o suelta.</li> <li>2. Altura de las ruedas dispareja.</li> <li>3. Acumulación de césped, hojas o basura debajo de la segadora.</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Cambie la cuchilla. Apriete el perno de la cuchilla.</li> <li>2. Ajuste todas las ruedas a la misma altura.</li> <li>3. Limpie la parte inferior de la caja de la segadora.</li> </ol>
<b>Vibración siva</b>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Cuchilla desgastada, doblada o suelta.</li> <li>2. Cigüeñal del motor doblado.</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Cambie la cuchilla. Apriete el <b>exce</b>-perno de la cuchilla.</li> <li>2. Póngase en contacto con su centro de servicio cualificado.</li> </ol>

**SOLUCIÓN DE PROBLEMAS - Vea la sección apropiada en el manual amenos que esté dirigido a un centro de servicio cualificado.**

<b>PROBLEMA</b>	<b>CAUSA</b>	<b>CORRECCIÓN</b>
<b>Cordón arrancador difícil de tirar</b>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. El freno del volante del motor está aplicado cuando se suelta la barra de control.</li> <li>2. Cigüeñal del motor doblado.</li> <li>3. Adaptador de la cuchilla quebrado.</li> <li>4. La cuchilla se arrastra en el césped.</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Presione la barra de control hacia el mango superior antes de tirar el cordón arrancador.</li> <li>2. Póngase en contacto con su centro de servicio cualificado.</li> <li>3. Cambie el adaptador de la cuchilla.</li> <li>4. Mueva la segadora a un lugar en donde el césped ha sido cortado o a una superficie firme para hacer arrancar el motor.</li> </ol>
<b>Recogedor de césped no se llena (si viene equipado)</b>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Altura de corte demasiado baja.</li> <li>2. Levantamiento de la cuchilla desgastado.</li> <li>3. Recogedor sin ventilación de aire.</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Eleve la altura de corte.</li> <li>2. Cambie las cuchillas.</li> <li>3. Limpie el recogedor de césped.</li> </ol>
<b>Difícil de empujar</b>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. El césped está demasiado alto o la altura de la rueda demasiado baja.</li> <li>2. Parte trasera de la caja/cuchilla de la segadora arrastrándose en el césped.</li> <li>3. Recogedor de césped demasiado lleno.</li> <li>4. Posición de la altura del mango no adecuada para usted.</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Eleve la altura de corte.</li> <li>2. Eleve la parte trasera de la caja de la segadora (1) un lugar más alto.</li> <li>3. Vacíe el recogedor de césped.</li> <li>4. Ajuste la altura del mango de modo que le acomode.</li> </ol>